

Públics

guia cultural de Tarragona

desembre 05 N.65



Viatge al centre de la **fantasia**

La ciència i la ficció,
protagonistes del Parc Infantil de Nadal
d'enguany



Nadal amb la millor música anton roca al Tinglado 2 **Paco Enlaluna: talent de casa**

EDITORIAL

Un Nadal amb personalitat pròpia 3

OPINIÓ

"Cultura i política, per Salva Miranda 4

NADAL A TARRAGONA

La Camerata XXI interpreta l'*Oratori* de Bach 5

Els clàssics: *Poema de Nadal* i Concert de Cap d'Any 6

Última actuació del cicle d'orgue i altres concerts de Nadal 7

Pastorets i pessebres tarragonins 8

Arriba l'Home dels Nassos, els Reis i el Bany de Sant Silvestre 9

L'aventura i la ciència al Parc Infantil de Nadal 10

INFANTIL

Nadal multicultural per a tota la família a El Magatzem 13

TEATRE

La crítica de l'art com a reflex de la societat 14

Mites grecs i muses modernes a la Trono 15

MÚSICA

Premi Composició Musical de Tarragona 16

Meseguer posa música al Quixot 17

Paco Enlaluna presenta nou disc al Metropol 18

Estils independents a l'atapeït cartell del TCC 19

ARTS PLÀSTIQUES

Cinema imaginari de Marcel Pey i visions de Brossa 20

La identitat d'Anton Roca i el realisme màgic de Mario Pérez 21

GUIA D'EXPOSICIONS

..... 22

CINEMA

Cicles especialitzats per a tots els gustos 23

Cartellera alternativa 24

UN COP D'ULL A LA XARXA

El pessebrisme català i internacional a Internet 26

LLETRES

Els Premis Literaris 2006 ja tenen noms i cognoms 27

VITRINA

..... 28

PROTAGONISTA

Teresa Valls, vint anys d'Estudi de Música 30

NOTÍCIES

Cap a Tarragona 2016 31

Enquestes del Pla Cultural als usuaris i agents 32

Exposició i guanyadors del Trofeu Cèsar August 33

AGENDA

..... 34

TAULER D'ANUNCIS

..... 38

ÀREA DE SERVEI

..... 39

teatre

lletres

música

arts plàstiques

protagonista



Un Nadal amb personalitat pròpia

De mica en mica Tarragona va configurant una oferta nadalenca compactada, variada i amb una personalitat definida, gràcies a una combinació de música, teatre i tradició que ha fet del Nadal a Tarragona una festivitat també cultural.

Nadal és època de tradicions: des de la il·luminació i els nombrosos pessebres que guarneixen la ciutat fins a l'arribada de Ses Majestats d'Orient, passant pel tió o l'Home dels Nassos. Però també és un bon moment per gaudir i regalar cultura. Per què no aprofitar aquesta època de tranquil·litat i descans per anar a escoltar un dels concerts de música clàssica que ofereix el Cicle de Concerts de Nadal? O per acostar-se al Metropol a veure *Els pastorets*, en versió més tradicional o en la seva versió més tarragonina i "trencadora"? O per visitar alguna de les nombroses exposicions que hi ha obertes durant aquests dies, com la d'anton roca al Tinglado 2, que s'inaugura aquest desembre?

No voldríem acabar aquest repàs de l'oferta cultural del desembre sense esmentar una cita prenadalena, convertida ja en una "tradició" a la nostra ciutat. Es tracta de la lectura del veredict del Premi Internacional de Composició Musical Ciutat de Tarragona, que enguany ha arribat a la tretzena edició. Aquest premi, d'un prestigi inqüestionable, rep cada any al voltant de dues-centes partitures de compositors de tot el món. El Premi de Composició és un certamen que projecta la nostra ciutat a l'exterior i la converteix en un dels centres de referència mundial de la música contemporània, i això és un motiu d'orgull evident. La lectura, que es farà en un acte públic que culminarà amb un recital de piano de Carlos Roqué, serà el 12 de desembre i tothom hi és convidat.

EDITA

Ajuntament de Tarragona. Àrea de Cultura

ALCALDE

Joan Miquel Nadal i Malé

TINENT D'ALCALDE DE CULTURA

Albert Vallvé i Navarro

DIRECCIÓ

Joan Cavallé Busquets

COORDINACIÓ

Eloïna Fernández (Àrea de Cultura)
i Cinta Oliván (EMMCT, SA)

CONSELL DE REDACCIÓ

Eloïna Fernández, Sílvia Ferreres i Cinta Oliván

REDACCIÓ

Cinta Oliván i Anna Plaza

A/e: colivan@emmct.com

CAP DE MÀRQUETING

Alex Garcia

COL·LABORADORS

Jordi Abelló, Jordi Bertran, Rosa Comes,
Jordi Giramé, Mariona Llorca, Toni Martí, Salvador
Miranda Guardiola, Bartomeu Navarro i Ester Roca

FOTOGRAFIES

Mauri (EMMCT) i arxiu Àrea de Cultura
Telèfon 977 296 100

PRODUCCIÓ EDITORIAL

Empresa Municipal de Mitjans de Comunicació
de Tarragona (EMMCT, SA)

PRESIDENTA

Maria Mercè Martorell i Comas

DIRECCIÓ EDITORIAL

Ricard Lahoz

PROJECTE GRÀFIC

Elfo Jobs, SL

IMPRIMEIX

Ind. Gràf. Gabriel Gibert, SA

Públics, Empresa Municipal de Mitjans de
Comunicació de Tarragona
(EMMCT, SA)

Apartat de correus 540, 43080 Tarragona
Dipòsit legal T-803/2002
Telèfon 977 245 364

Aquest exemplar és gratuït.

Cultura i política: el paradís de les subvencions

M'agrada la cultura, sobretot la música. Em dedico a la cultura. Al mateix temps, no m'agrada la política. De fet, intento esquivar-la sempre que puc. Però costa, costa molt. I amb la cultura, també. Vulgues no vulgues, la cultura i la política s'acaben refregant en multitud d'ocasions. I mira que són una parella ben antinatural, com una libèl·lula i una mofeta.

Això passa a Tarragona i passa a Catalunya en general. Fins i tot m'atreveria a dir que Catalunya és una de les comunitats d'Espanya on més es dona aquesta relació aberrant. Però no parlaré de Tarragona per respecte a aquesta revista, que és municipal. Així que parlaré de Catalunya.

Tothom és lliure de comprar-se el llibre o el disc que més li vingui de gust. O d'anar a veure el concert, l'obra de teatre o la pel·lícula que pensi que li pot agradar. En un altre nivell, tot promotor cultural pot jugar-se els propis calés apostant per aquell espectacle que li pot donar diners o reputació. Ara bé, hi ha un tipus de promotor que, a més de jugar amb avantatge, no pot actuar amb arbitrietat; ho ha de fer amb justícia. Es tracta, és clar, de les institucions públiques. El motiu és que juguen a aquest joc amb diners públics.

Catalunya ha estat sempre, posant com a excusa la preservació o la normalització del català, un país extremadament intervencionista en temes culturals. De fet, m'atreveria a dir que ha estat de tot menys liberal. Com si no s'explica que durant tants anys la música cantada en català hagi copat tots els mitjans de comunicació públics?

Aquest intervencionisme es tradueix també en subvencions. Aquells agents culturals que reben subvencions emprenen la cursa abans que els que no en reben. La Catalunya convergent va afavorir en tot moment la música cantada en català, fins al punt d'inventar-se un moviment, el rock català, del qual encara en patim les conseqüències: músics semiretirats que viuen dels circuits de programació públics.

Però bé, ara estem en l'era del tripartit, aquell invent que havia de canviar radicalment l'estat de les coses després de tants i tants anys. Amb més curiositat que il·lusió, vaig assistir fa uns mesos a una trobada que va organitzar Xavier Marcé,

director de l'Institut Català de les Indústries Culturals (ICIC), amb els agents culturals de Tarragona. Vaig sortir-ne amb una depressió profunda, després de sentir les bases de la nova política de subvencions.

En primer lloc, per subvencionar la producció d'un disc, ha de costar més de 6.000 euros, se n'han de fer més de mil còpies i la campanya de promoció ha de pujar a més de 9.000 euros. Un àlbum de qualitat excel·lent es pot gravar amb 600 euros. I fer 1.000 còpies costa aproximadament 1.200 euros. Amb aquesta norma, l'ICIC es treia de sobre ipso facto totes les petites discogràfiques de Catalunya i orientava els diners cap a les grans, per lògica les que menys necessiten els diners públics.

En segon lloc, si el disc està cantat en català, la subvenció màxima és de 3.500 euros. Si no, de 2.500. Si un grup canta en castellà, té dret a menys diners públics. No és música catalana, el que fa? I si canta en alemany? O en japonès? Pitjor encara: i si no canta?? És del tot ridícul.

Senyors i senyores contribuents, part dels seus diners es destinen a les grans empreses discogràfiques catalanes, que no són més de tres o quatre. I, principalment, a les que editen discos cantats i en català.

Penso que no és un bon criteri per repartir els diners. Si s'ha de subvencionar l'art i la cultura, que es faci en funció de la qualitat, no per la llengua, el poder adquisitiu de qui produeix o l'amiguisme. Però per a això hauria de decidir algú amb un mínim de criteri, que tampoc seria del gust de tothom. I si no, que no se subvencioni. L'important de l'art i la cultura és qui el crea i per què el crea, no a quants milers de persones arriba i quina quantitat de diners es gasta en la campanya publicitària. I a més, el català tampoc desapareixeria per aquest motiu, oi que no?

Salvador Miranda Guardiola

nadal a tarragona

Bach signa la banda sonora del Nadal tarragoní

L'Orquestra Camerata XXI, el Cor Ciutat de Tarragona i el Cor Verge del Camí de Cambrils encapçalen el cartell musical nadalenc d'enguany a la ciutat. Les tres formacions oferiran el Gran Concert de Nadal de Tarragona, amb un repertori monogràfic de Bach format per la primera cantata de l'*Oratori de Nadal* i el popular *Magnificat en re major*. Es tracta de dues de les obres sacres més destacades del compositor alemany, i que estan considerades entre les més emblemàtiques i belles del repertori nadalenc.

Més de cent trenta persones pujaran a l'escenari per interpretar el Gran Concert al Palau Firal i de Congressos, encapçalades pel director de l'Orquestra Camerata XXI, Tobias Gossmann. Aquest director d'origen alemany dirigeix l'orquestra tarragonina des del 2003. Al llarg de la seva trajectòria, ha liderat el grup vienès Maurice Ravel, ha estat director convidat en diverses orquestres de llocs tan diversos com Anglaterra, Tailàndia i

Andorra, i fins i tot a la Super World Orchestra, i ha estat assistent en importants produccions d'òpera a Viena (*Gianni Schicchi* de Puccini) i a Munic (*Die Jakobsleiter* de Schönberg). Les veus principals seran les de la soprano M. Teresa Garrigosa, la mezzosoprano Anna Tobella, el tenor Josep Benet i el baix Xavier Comorera.

L'any passat l'Orquestra Camerata XXI i el Cor Ciutat de Tarragona van oferir *El Messies* de Händel, i ara, reforçats amb el Cor Verge del Camí de Cambrils, una coral de llarga tradició avalada per gires internacionals i premis que dirigeix des del 1996 Núria Ortoneda i Pedrola, faran viure a Tarragona un altre Nadal amb música clàssica del més alt nivell.

Magnificat i Oratori de Nadal de J. S. Bach
 Dissabte 17 de desembre

Palau Firal i de Congressos 21.30 h 10 €
 (abonament 3 concerts: 38 €)



nadal a tarragona

Ai, aire d'aquesta nit!



"Quina sentida de rosa i en l'aire que es posa sobre el pols esfereït...". *El Poema de Nadal* de Josep Maria de Sagarra torna un any més a la Catedral de Tarragona amb un ventall especialitzat i ben conegut d'actors i de músics dirigits pel duet Josep Prats i Esteve Polls. Dos directors amb una dilatada experiència en *El Poema de Nadal*, que han portat per escenaris de tot Catalunya, inclosa la Catedral de Tarragona, on el poema adquireix una màgia encara més especial.

Montserrat Salvador, Sergi Mateu, Carme Elies i Josep Minguell són els actors que enguany donaran vida al poema, en el seu vessant teatral. Pel que fa a la música, l'anomenat "Nadal en concert" estarà format per un repertori de Corelli i de Bach. Concretament, la Camerata Barroca de Barcelona, el Quartet Josquin i Dani Espasa al clavicèmbal interpretaran el *Concerto Grosso, op. 6/8, fatto per la Notte di Natale* de Corelli i extractes de *l'Ofrena*

musical de Bach. Pep Prats, que dirigirà el concert interpretat amb instruments històrics i les veus del Quartet Josquin, ha estudiat als conservatoris de Barcelona i Badalona, i va estudiar direcció amb Antoni Ros Marbà.

L'art teatral i el musical s'uniran perquè les paraules de Sagarra facin arribar, una vegada més, l'esperit nadalenc:

"Procurem ser una mica criatures amorosint el baladreig raspós i diguem: Glòria a Deu en les altures amb aquell to que ho deien els pastors".

El Poema de Nadal i Nadal en Concert
Dimarts 27 de desembre

Catedral de Tarragona 21 h

16 €

(abonament 3 concerts: 38 €)

Concert de Cap d'Any a ritme de vals

La música de la Viena imperial del segle XIX s'ha convertit en la banda sonora del Cap d'Any de les principals ciutats europees. Tarragona fa anys que s'ha unit a aquesta moda. Per això, després d'actuar a l'Auditori de Barcelona, la vienesa Strauss Festival Orchestra oferirà, un any més, el seu concert i ballet de Cap d'Any al públic tarragoní. Valsos, marxes i polques de Johann Strauss donaran la benvinguda al 2006 des del Palau Firal i de Congressos de Tarragona.

Gran Concert de Cap d'Any

Dimecres 4 de gener

Palau Firal i de Congressos 21 h

22 €

(abonament 3 concerts: 38 €)



Concert d'orgue de Maurizio Salerno

La desena edició del Cicle Internacional d'Orgue de Tarragona acaba aquest mes de desembre amb un concert de l'organista titular de la basílica de Santa Maria de la Passió de Milà, Maurizio Salerno, que oferirà un concert amb obres de Frescobaldi, Pasquini, Bach i Marcello al monestir de les Carmelites Descalces.

Maurizio Salerno, nascut a Milà el 1970, és un organista reconegut internacionalment, ja que ha actuat com a solista arreu d'Europa i Amèrica i ha enregistrat nombrosos discos compactes. Ha tocat en duet amb el violinista Stefano Montanari, amb qui ha enregistrat l'obra completa de les *Sonates per a clavicèmbal obligat i violí* de J. S. Bach. Va

obtenir el tercer premi del concurs internacional Gaetano Callido, i recentment ha enregistrat un CD dedicat a les obres organístiques de la maduresa de Bach, entre d'altres.

El concert de Salerno tanca un cicle de tres concerts que va començar al juliol amb l'actuació de Miquel Bennàssar al claustre de la Catedral, i que també va portar un concert de Donato Cuzzato a les Carmelites al mes de novembre.

Concert d'orgue de Maurizio Salerno
Divendres 16 de desembre
Monestir de les Carmelites Descalces 19 h

L'Escola de Música ambienta els pessebres en directe

Els alumnes de l'Escola de Música actuaran durant aquestes festes nadalenques en diferents espais de la ciutat. A més d'actuar, com altres anys, en recintes tancats com el Teatre Metropol, enguany l'Escola emprèn una iniciativa ben especial: els tarragonins podran gaudir de les visites als pessebres que es faran en diferents punts de la ciutat amb música en directe. Per exemple, els alumnes de les aules de l'Escola Municipal de Música de Bonavista faran una audició davant del pessebre de Campclar, i els alumnes de l'Aula Tradicional actuaran davant del pessebre del parc de Saavedra.



Audició de Nadal
18 de desembre
Davant del pessebre de Campclar 12 h

Cantada de Nadales
19 de desembre
Plaça del Mercat De 9 a 12.30 h

Concerts de Nadal
19 de desembre
Teatre Metropol 18 i 19 h

Audició de l'Aula Tradicional
27 de desembre
Davant del pessebre del parc de Saavedra 18 h

Homenatge a Joan Juncà a la Catedral

La Cobla de Tarragona i el Cor i l'Orquestra dels Amics de la Catedral protagonitzaran durant aquestes dates nadalenques un concert homenatge al mestre Joan Juncà. El concert es farà a la Catedral de Tarragona el 21 de desembre.

A la primera part la Cobla interpretarà el *Ball de nanos* i un repertori de sardanes entre les quals figuren *Xaloc* i *Plovisqueig*. El repertori es completa a la segona part amb peces com *Solitud*, *Simfonia a la Catedral* i *Epifania*, interpretades per l'Orquestra i el Cor dels Amics de la Catedral.

Joan Juncà, que ha estat distingit com a fill predilecte de la ciutat, té una extensa producció musical en què figuren més d'una trentena de sardanes, música religiosa i també temes populars i ballables com boleros i pasdobles. L'any 1992 va escriure l'obra *Tarragona 900 anys*, que va ser estrenada a la Catedral per l'Orquestra Simfònica del Vallès.

Concert homenatge al mestre Joan Juncà
Dimecres 21 de desembre
Catedral de Tarragona 21 h

nadal a tarragona

‘Pastorets’ clàssics

i renovació a La Golfa



L'escena teatral nadalenca té uns protagonistes indiscutibles a tot Catalunya: els *Pastorets*. I a Tarragona podem gaudir de dues versions ben diferents d'aquest clàssic de Josep Maria Folch i Torres. D'una banda, l'Associació La Salle representa fidelment el text del dramaturg de fa més de mig segle. La llarga experiència d'aquesta companyia tarragonina amb el text nadalenc, l'acurada escenografia i el vestuari, i el ventall d'actors i actrius que hi intervenen fan que *Els Pastorets* de La Salle tinguin un prestigi que omple el Metropol any rere any.

D'altra banda, des del 2001 la Companyia La Golfa ofereix una versió particular, satírica i "tarragonitzada" dels *Pastorets* tradicionals. L'adaptació la signa Josep Bargalló i aporta nous



atractius com l'aparició de personatges coneguts, l'ambientació tarragonina i la sàtira relacionada amb temes d'actualitat. Enguany els *Pastorets* de La Golfa es renoven totalment pel que fa al repartiment, amb un nou Satanàs i un Sant Josep bastant conegut, entre altres fixatges. A més, el guió estarà actualitzat, com ja és habitual, als darrers esdeveniments polítics de la ciutat.

Els Pastorets de Tarragona

Dilluns 26 i dimarts 27 de desembre

Teatre Metropol 18.30 h

6 €

(menors de 12 anys, 4 €)

Diumenge 1 i dilluns 2 de gener **Els Pastorets**

Teatre Metropol 18.30 h

6 €

(menors de 12 anys, 4 €)

Ciutat de pessebres

La ciutat de Tarragona té una extensa i atractiva oferta de pessebres durant aquestes dates nadalenques. Per una banda, la Brigada Municipal crea dos pessebres de gran format amb animals de veritat en dos punts de la ciutat: enguany, el parc de Saavedra i Campclar. D'altra banda, l'Associació Pessebrista de Tarragona exposa una sèrie de diorames d'una tècnica acuradíssima a la seva seu del carrer Girona.

Finalment, cal destacar el popular pessebre dels Xiquets de Tarragona. Un pessebre de prop de 40 m² que cada any rep molts visitants. Enguany els Xiquets ens delectaran amb una nova fleca en ple



rendiment, un riu immens de 8 metres amb peixos de veritat i les ja tradicionals xemeneies fumejant, les olles dels pastors bullint i la casa pairal plena de vida que caracteritza aquesta

obra artística i popular. El pessebre s'inaugurarà el 17 de desembre, a dos quarts de nou del vespre, i es podrà visitar els dies feiners entre les 19 i les 21 h, i els dissabtes i festius de 12 a 14 h i de 19 a 21 h (el dia 5 només estarà obert al matí).

La tradició, reina del Nadal

Com en qualsevol festivitat, per Nadal mana la tradició. Tradició en les celebracions privades però també als carrers, on la il·luminació, els pessebres i els actes de tota mena ocupen la ciutat durant els dies més especials de l'any. Com tampoc podia ser d'una altra manera, els nens esdevenen els grans protagonistes de les festes, i l'arribada de Ses Majestats els Reis d'Orient serà, sens dubte, la gran cita amb la il·lusió de tots els infants tarragonins.

Us destaquem en aquesta pàgina alguns dels actes més tradicionals per a aquest Nadal.

La sortida de l'Home dels Nassos

Com cada any, aquest personatge tan entranyable i tan tarragoní, que té tants nassos com dies li queden a l'any, sortirà pels carrers de Tarragona el 31 de desembre per fer les delícies dels més petits. La sortida es farà des del Pla de la Seu a les 12 h. Des d'aquí, l'Home dels Nassos farà el següent recorregut: carrer Major, la Nau, baixada Pescateria, Cós del Bou, plaça de la Font, Portalet, Sant Agustí, Rambla Nova, Colom, plaça del Mercat (parada), Cervantes, Lleida, Prat de la Riba, Ramón y Cajal, Pere Martell i entrada al Serrallo fins al Refugi núm. 1 del Moll de Costa, on estarà instal·lat el Parc Infantil de Tarragona.



La cavalcada de Reis



Els Reis d'Orient arribaran amb la seva càrrega de regals i il·lusió a l'Escala Reial del Port. Es preveu que Ses Majestats arribaran a les 18.30 h del 5 de gener i començaran el seu recorregut pels carrers de Tarragona a partir de les 19.30 h. L'itinerari que faran passarà pels carrers Reial, Apodaca, la Unió, Rambla Nova fins a Roger de Llúria, Rambla Nova fins a l'estàtua dels Despüllats, Rambla Nova fins a Sant Agustí, Sant Agustí i Rambla Vella. Un itinerari durant el qual els Reis Mags repartiran caramels i saludaran des de les seves carrosses els nens tarragonins, que es preparen per rebre els seus regals en el que és, sens dubte, el dia més màgic de l'any.

El bany de Sant Silvestre

El dissabte 31 de desembre de 2005, a les 12 h, la platja del Miracle acollirà la concentració dels banyistes més valents. Com a novetat, enguany els banyistes escalfaran per primer cop amenitzats amb música en directe, que anirà a càrrec de la Petita Banda Sense Nom, originària de les Terres de l'Ebre. A la una està previst que s'encengui el coet d'avís i que tothom surti disparat per endinsar-se, per últim cop aquest any, al Mediterrani. Un cop fora, els banyistes seran obsequiats amb una copa de cava, unes neules i una samarreta. El passat 31 de desembre es van complir

dues dècades des que al preparador físic Joan Cerón se li va acudir la idea de fer una bona remullada a la platgeta de la Comandància. Avui, amb la nova urbanització del litoral tarragoní, el bany es fa al raconet de la platja del Miracle que toca al Port Esportiu.



nadal a tarragona

Fins a les estrelles

amb Verne i Einstein

"L'any de l'aventura i els viatges fantàstics: de la ciència a la ficció" és el lema del Parc Infantil de Nadal d'enguany, que ret homenatge a dues figures universals relacionades amb la ciència i la ciència-ficció que han influït en el món de la imaginació de moltes generacions de joves i nens de diferents llocs del món: Jules Verne, l'escriptor de novel·les d'aventures considerat el pare de la ciència-ficció moderna, i Albert Einstein, el científic responsable de la teoria de la relativitat, amb la qual va revolucionar la física del segle XX.

S'ha adoptat aquest eix temàtic perquè l'any 2005 és l'any del centenari de la mort de Jules Verne i també se celebren els cent anys de la teoria de la relativitat d'Einstein. Aquesta celebració es reflectirà sobretot en la programació d'espectacles i en l'ambientació del recinte interior, que s'omplirà d'elements relacionats amb viatges i aventures fantàstiques i amb fórmules i experiments de científics bojos.

Tot gira entorn dels viatges, viatges per al coneixement des del centre de la terra (un viatge que guiarà la companyia Lunàtics) i les profunditats submarines fins a l'univers. De fet, la principal novetat del parc és el Planetari d'Hector Servadac, que permetrà als visitants fer un viatge màgic i alhora científic fins a les estrelles. Gràcies a l'aplicació de les noves tecnologies en videoprojeccions, les parets d'una gran cúpula



inflable es convertiran en una pantalla de cinema circular que ens permetrà sobrevolar el Sistema Solar, endinsar-nos en la profunditat del mar o viatjar pel planeta Terra.

Tallers i atraccions de fira de tota mena

El Parc Infantil continua enguany al Refugi núm. 1 del Moll de Costa, i estarà obert del 23 de desembre al 3 de gener. El Parc comptarà amb una superfície total de més de 3.500 m², repartits entre l'interior (2.300 m²) i l'exterior (1.200 m²). A la part exterior s'ubicaran les atraccions de fira, el parc de trànsit i les activitats d'aventura (escalada, pont de mico, pont tirolès i tirolina). A l'interior hi haurà un total de 26 tallers i activitats de tota mena: tallers educatius, esportius, lúdics, didàctics i interculturals, on es podran treballar tota classe de materials (fusta, globus, fang, maquillatge, goma escuma, plastilina...), tastar còctels energètics, jugar amb la informàtica o passar una estona a la ludoteca o a la biblioteca.



L'espectacular d'espectacles



Un total de 55 espectacles i animacions formen "L'espectacular d'espectacles", l'agenda d'espectacles en directe del Parc Infantil tarragoní. Destaca el *Despertar del Parc*, que cada dia donarà la benvinguda a les activitats amb una batucada força animada a càrrec de la companyia Gripafoc de Riudà.



Els visitants podran gaudir de viatges panoràmics, bestiaris i criatures de l'Aula de Teatre de la URV, la CiRcA Vila de la cià. Lunàtics, els experiments del Dr. Trifulgas des de la iniciativa Ciència Divertida i els famosos fotògrafs internacionals Gastón i

Pájaro Voladog (coneguts a tot el món com els Fotografiers), que arriben al parc de la mà de la cià. La Tal, amb el seu vehicle de tracció animal, disposats a regalar als assistents els seus autèntics i originals retrats familiars.

nadal a tarragona

L'espectacular d'espectacles

Els millors espectacles per badar tot el Nadal

Parc infantil de Nadal Tarragona



Mati

- 23 Divendres
- **Despertar del Parc.** Gripafoc
 - **Per no tocar de Peus a terra.** Cia. la Tresca i la Verdesca
 - **Nemo i les profunditats marines.** Cia. La Fuga. Gran Gabini

- 24 Dissabte
- **Batucada del Parc**
 - **Vehicle Lunar.** Cia. La Fuga
 - **L'orquestra del Martí Franquès**

25 Diumenge

Tancat

- 26 Dilluns
- **Batucada del Parc**
 - **Esbart i dansa tradicional**
 - **El genial CRIS GUASOSKI**

- 27 Dimarts
- **Batucada del Parc**
 - **Esbart i dansa tradicional**
 - **Visita d'Albert Einstein.** Cia la Fuga

- 28 Dimecres
- **Batucada del Parc**
 - **Viatge Audiovisual** panoràmic per l'Àfrica
 - **Viatge Audiovisual** panoràmic per l'Àfrica

- 29 Dijous
- **Batucada del Parc**
 - **Visita de Gerard Cintas**

- 30 Divendres
- **Batucada del Parc**
 - **Visita d'Albert Cabestany**

- 31 Dissabte
- **Batucada del Parc**
 - **El Tòful se'n va a la ciutat.** Cia Pa sucat
 - **Visita de L'Home dels Nassos**

1 Diumenge

Tancat

- 2 Dilluns
- **Batucada del Parc**
 - **Esbart i dansa tradicional**
 - **Desclowntrol.** Cia. Struc

- 3 Dimarts
- **Batucada del Parc**
 - **Gran espectacle de clown.** Cia. Struc
 - **Visita d'Albert Einstein.** Cia. La Fuga

Tarda

- **Processó del Bestiari de la URV.** +Batucada del Parc
- **Que peti la plaça.** Cia. Xip Xap

- **Això no és màgia.** Cia. Struc
- **Caga tió.** Cia. Pa Sucat

- **El cor de la terra.** Cia la Fuga
- **Tornavic el científic.** Cia. Circ-Hula

- **Desclowntrol.** Cia. Struc
- **Gúlliver al País de Lil·líput.** Centre de Titelles de Lleida

- **"CIRCAVILA".** Cia. Lunàtics
- **Musical Festival Sopa d'Escudella**

- **Sessió del DJ del Parc**
- **Tornavic el científic excèntric.** Cia. Circ-Hula

- **Els fantàstics trucs de l'Struc.** Cia. Struc
- **Festival Sopa d'Escudella**

- **Esbart i dansa tradicional**
- **Sessió Dj Txiqui**
- **El Gran Gabini**

- **CRIS GUASOSKI;** nou circ
- **La ciència; Dr. Trifulgas I el Fritt Flacc.** Ciència Divertida
- **Músiques del món. La Sonora**

- **Me'n vaig en globus.** Cia. La Fuga
- **Talent machine.** Circ-Hula

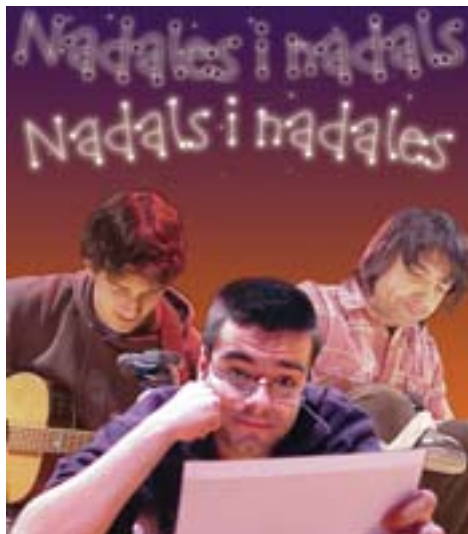
- **Les Fotografiers.** Cia. La Tal
- **S-pec-tàcolo.** Cia. Passabarret

- **Processó del Bestiari** de la URV + Batucada del Parc
- **La ciència; Dr Trifulgas I el Fritt Flacc.** Ciència Divertida
- **Anifestari.** Cia. Pa Sucat

Nadal familiar i multicultural a El Magatzem

El Teatre El Magatzem torna a proposar un petit cicle de teatre familiar durant les festes de Nadal. En aquesta edició s'estrena la nova versió de l'espectacle *Nadals i Nadales*, un muntatge de teatre musical pensat per a un públic familiar.

Tres nens, el Sam, la Laixa i l'Albert, viuen unes fantàstiques peripècies que els porten a conèixer amics d'arreu del món que els explicaran com es viu el Nadal en terres llunyanes. L'obra juga escènica amb les nadales més populars de diferents indrets, coreografiades amb estils diversos. Sis actors i una banda de músics en directe donen vida a aquest espectacle dirigit per Teresa Valls i Marc Chornet, i produït pel Teatre El Magatzem.



Nadals i Nadales	
Dissabte 24 de desembre	3 € (infants)
Catedral de Tarragona 18.30 h	i 5 € (adults)
Dilluns 26 de desembre	3 € (infants)
Catedral de Tarragona 19 h	i 5 € (adults)
Dimecres 28 de desembre	3 € (infants)
Catedral de Tarragona 19.30 h	i 5 € (adults)

Circ i malabars amb Toniton



El cicle d'espectacles infantils de la Fundació Caixa Tarragona, "Matins en família", continua aquest desembre amb un muntatge de circ i malabars. La companyia Toniton, fundada el 1997 i formada per artistes de diferents llocs del món, presenta a Tarragona *Desencaixats*, les aventures de dos personatges que intenten salvar la seva actuació de tota mena de complicacions. Circ, malabars, màgia i tècniques de clown serveixen als membres de Toniton per explicar aquesta història que acabarà amb una guerra de confeti entre el públic i els actors.

Diumenge 4 de desembre		Desencaixats
Auditori Caixa Tarragona 11.30 i 13 h	1,5 €	

Viatge musical pel Mediterrani

L'altre cicle familiar de la Fundació Caixa Tarragona, el cicle "Des-concerta't", coordinat amb l'Escola Municipal de Música, proposa aquest mes de desembre un viatge per les diferents cultures del Mediterrani. Un viatge que permetrà descobrir la diversitat d'instruments i d'estils d'aquest marc cultural i geogràfic.

El concert el protagonitzaran un trio de músics format per Olvido Lanza (violí, veu i percussió), Dimitri Psonis (buzuki, ud, saz, antur, veu i percussió) i Eliseo Parra (guitarra, veu i percussió).

Diumenge 11 de desembre		Navegant pel Mediterrani
Auditori Caixa Tarragona 12 h	1,5 €	

El Bernhard més crític i radical a 'Mestres antics'

La Companyia Teatre Romea porta al Teatre Metropol *Mestres antics*, una de les últimes grans obres de Thomas Bernhard, "la més radical", segons el director i adaptador del text, Xavier Albertí. El text de Bernhard és un monòleg interior a cavall de la novel·la i l'assaig, un monòleg que posa en qüestió l'art, el concepte d'originalitat i fins i tot els considerats "mestres antics", com Tintoretto, Rembrandt, Goya o Mozart. "Una obra en què la música de Mozart i els lavabos de la sala de concerts s'igualen", explica Albertí, "una obra destructiva pensada per construir". En definitiva, esperit crític sense concessions en una dissecció que acaba fent un pols contra el pensament i les bases de la mateixa societat (des de l'Estat, l'educació i la política fins a la filosofia i l'art), en concret d'Àustria, i per extensió de la Vella Europa.

Carles Canut, Mingo Ràfols i Boris Ruiz interpreten els tres únics papers de l'adaptació, estrenada el 2003 al Teatre Romea i que ha estat guardonada amb el Premi de les Arts Escèniques 2005 de la Generalitat Valenciana al millor espectacle no valencià. Carles Canut encarna el protagonista, Reger, un vienès burgès crític musical del *Times* que ha citat el seu amic filòsof Atzabacher —Boris Ruiz— al Kunsthistorisches Museum de Viena. L'altre personatge és el guàrdia de la sala, Irrsigler, interpretat per Mingo Ràfols.

Thomas Bernhard (1931-1989) va ser considerat un perill per al seu país, Àustria, per culpa o gràcies a aquesta obra i a altres com *La plaça dels herois*, que van aixecar fortes polèmiques i intents de censura fins que el mateix autor va exigir en testament que cap obra seva fos representada ni publicada a Àustria.

Ara, el músic, compositor i director d'escena Xavier Albertí convida els espectadors a "deixar-se contagiar pel virus Thomas Bernhard, la seva poètica descarnada i el seu salvatge sentit de l'humor. L'obra vol fer pensar l'espectador per ell mateix sobre què és i no és cultura, donant a entendre que el poder fa servir el seu nom per domesticar la societat".



Dijous 15 de desembre **Mestres antics**
Teatre Metropol 21.30 h 12 i 14 €

Una altra reflexió sobre l'art i la vida

El Grup de Teatre Absents presenta aquest mes al Metropol la popular comèdia *Art*, de la dramaturga francesa d'origen iranià Yasmina Reza. Sota la direcció de Miquel Fernández, veurem com tres personatges reflexionen davant d'un quadre en blanc que un d'ells, amant de l'art contemporani, ha adquirit per una considerable quantitat de diners. Una discussió sobre art que, en aquesta ocasió, també acabarà anant molt més enllà i esdevindrà una irònica i àcida reflexió sobre les relacions personals i la vida. Versió tarragonina d'una obra que ha estat tot un èxit europeu i que no para de representar-se en teatres d'arreu del món.



Diuenge 11 de desembre **Art**
Teatre Metropol 19 h 6 €

La Trono acull déus grecs i dones del París del 1900



Les dues propostes teatrals de la Sala Trono per a aquest mes de desembre tracten personatges i èpoques ben diferents. Per una banda, Arnau Vilardebó, membre fundador d'Els Joglars i

director de la Marató de l'Espectacle, protagonitza un muntatge de creació pròpia titulat *Neixen Déus*, que repassa la mitologia grega a través dels dotze signes del zodíac. Aquest espectacle d'humor, que es va estrenar el 1995 amb el títol d'*Ous còsmics*, recorre la mitologia grega d'una manera rigorosa per demostrar que, segons Arnau Vilardebó, "per les nostres venes circula el sexe, la saviesa, la mort, l'amor, la lluita i la truita ben batuda de tots els ous còsmics: els mites grecs".

D'altra banda, el director, actor, autor i traductor Josep Costa presenta al públic tarragoní la seva versió de *Gertrude Stein i una senyoreta de companyia*, del dramaturg nord-americà Win Wells. L'obra, estrenada a l'Artenbrut el 2003, és la història de dues dones escriptores que s'enamoren a París, el 1907, mentre són testimonis i protagonistes de la més gran revolució de l'art. Àngela Jové, com a Gertrude Stein, i Blanca Pàmpols, en el paper d'Alice B. Toklas, la senyoreta de companyia, donen vida a aquesta verídica història d'amor que retrata una època, una determinada manera d'entendre la vida, així com personatges com Picasso, Matisse, Apollinaire i Hemingway, entre altres.



Gertrude Stein i una senyoreta de companyia
Divendres 16 de desembre

Teatre Sala Trono 21.30 h

10 €

Divendres 2 de desembre

Neixen Déus

Teatre Sala Trono 21.30 h

10 €

Rodoreda puja a l'escenari d'El Magatzem

El cicle "Subtils paraules", una iniciativa d'El Magatzem i la Biblioteca Pública inclosa a la Tardor Literària que consisteix a posar en escena textos narratius de la literatura catalana moderna, acaba aquest mes de desembre amb el tercer muntatge del cicle: *Flor desesperada*. Es tracta d'un text del llibre *Viatges i flors* de Mercè Rodoreda, interpretat per Josepa Urbano i Marta Serra, amb la música original de Conrad Setó i la direcció i escenificació de Sergi Xirinacs.

Les dues actrius experimentaran una metamorfosi que les convertirà en les més diverses classes de flors que existeixen: llamineres, cruels, melindroses, boges, sornegueres, felices, màgiques, vergonyoses, ballarines, geloses..., en un muntatge poètic on la música és un element protagonista i que plasma la passió de Rodoreda per les flors.



Divendres 4 de desembre

Flor desesperada

Teatre El Magatzem 19 h

3 €

És l'hora del **Premi de Composició Musical**



El dilluns 12 de desembre, a les 19.30 h, el Teatre Metropol serà l'escenari on es llegirà el veredict del XIII Premi Internacional de Composició Musical Ciutat de Tarragona, que convoca l'Ajuntament de la ciutat.

El guanyador sortirà de les deliberacions del jurat, que durant els dies 10, 11 i 12 s'haurà reunit per estudiar les partitures. El jurat d'enguany, que manté el prestigi i el nivell d'altres anys, està format per Antón García Abril com a president i pels vocals Maria Eugenia Luc, Estrella Zulema de la Cruz Castillejo, Jean Jacques Werner, Jorge de Persia, Carlos Roqué Alsina i Martin Matalon.

En el moment de tancar-se aquesta publicació ja s'havien rebut prop de 180 partitures de tot el món.

El premi consisteix en una dotació econòmica de 12.000 € i en l'estrena de l'obra per l'Orquestra Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya (OBC). Recordem que l'últim guanyador del Premi Internacional de Composició Musical va ser l'italià Paolo Boggio, amb l'obra *The Stained Glass Island I*, que va ser estrenada aquest estiu en el marc del Festival d'Estiu de Tarragona, com es fa cada any.

Després de la lectura del veredict tindrà lloc un recital en què Carlos Roqué Alsina, compositor i membre del jurat d'enguany, interpretarà amb el piano obres seves i també de Messiaen, Debussy i Albéniz.

Folklore rus als Dimarts Musicals

El Cor de Cambra de Kazan, sota la direcció del seu mestre, Nikolai Ballyaev, tanca una temporada més dels Dimarts Musicals, el cicle de música clàssica del Teatre Metropol que organitza les Joventuts Musicals. El Cor de Cambra de Kazan oferirà un ampli repertori de folklore rus amb cançons de cerimònies, com ara nocces, espirituals i folklòriques.



Cor de Cambra de Kazan

Dimarts 13 de desembre

Teatre Metropol 20 h

9 €

Banda sonora per al Quixot



“En un lugar de la Mancha...”, aquest inici de l’obra de Cervantes que tothom sabia completar sense gaire esforç de memòria amb “de cuyo nombre no quiero acordarme”, titula el recital líric creat pel tarragoní Joan Baptista Meseguer Llopis, director de la Banda Unió Musical de Tarragona, per commemorar el IV centenari de la publicació del *Quixot*. El muntatge és un concert per a tenor i piano que incorpora també diàleg i textos de l’obra de l’escriptor castellà més universal.

Stanislas Arráez i Ricardo Estrada són el tenor i el pianista que interpreten el concert, estrenat a la ciutat d’El Toboso (Toledo) el juliol del 2005 i que ara s’estrena a Catalunya a la ciutat del seu creador, a Tarragona. En total Meseguer ha compost sis peces que segueixen la trama de l’obra de Cervantes. El muntatge el completa una segona part formada per una selecció d’obres catalanes i espanyoles i cançons napolitanes de diferents autors com ara Ricardo Estrada, Eugeni Badia i Rafael Martínez Valls, entre altres.

En un lugar de la Mancha

Dijous 1 de desembre

Teatre Metropol 21.30 h

10 €

Clàssics, novetats i reaparicions a La Vaqueria

El concert de Poet in Process, la banda que actualment lidera l’excitant de Highleaf, Lynne, obre el cartell musical de La Vaqueria aquest mes de desembre. Poet in Process actuaran a La Vaqueria el dijous 1 de desembre a les deu de la nit, on presentaran el seu últim treball, *Keep Clear*, després de passar per festivals com l’Hybrid i el SodaBeat Festival i de compartir cartell amb Kiko Veneno i Muchachito Bombo Infierno, entre d’altres.

També destaca el retorn als escenaris de Joel Reyes amb un nou projecte, Malacabeza. Pop d’autor, folk americà i música mediterrània de Reyes que sonaran en acústic amb el guitarrista tarragoní Quique Germán el diumenge 18 de desembre, a les vuit del vespre. El flamenc rock de Jesús Cayuela, la rumba abstracta d’El Pollito de California i el pop tarragoní dels Eil i dels Lo Tuyo y Lo Mío són altres propostes de La Vaqueria per a aquest mes, on no hi faltaran tampoc els habituals M.A.P.A., Soul Machine, Maneras de Vivir, Malditos Roedores i Almost Quartet Trio.



Paco Enlaluna presenta nou CD

El Metropol acollirà en primícia la presentació del nou disc del tarragoní Paco Enlaluna (Francisco Ortega Márquez). "Entre la rumba mediterrània i els ritmes llatins amb un rumor africà"; així és com es definia el seu darrer treball, editat el 2002 a Madrid per Desobediencia Records amb el nom d'*Historias del hueco alegre*. Com sonarà aquesta última proposta? Caldrà anar al Metropol per saber-ho, però de ben segur que no hi faltará la poesia, la ironia i la quotidianitat que caracteritzen aquest músic, intèrpret i poeta tarragoní que viu amb un peu a la seva ciutat natal i un altre a Madrid, on ha intentat projectar la seva carrera com a cantautor.

Paco Enlaluna és el nom que li va posar un professor seu quan era petit i que més tard ha adoptat com a nom artístic. El 1996 va editar *Algún*

asunto entre labios, i fins al 2002 no va tornar a publicar un nou disc. Aleshores va popularitzar cançons com "Desayuno en Tiffany's" o "Un norte que es el sur" i ens va descobrir que la soledat té gust de macarrons amb salsa de tomaca. Recentment ha estat director musical de l'espectacle *Las mil músicas*, dirigit i presentat per Joaquín Luqui, i ha encapçalat el projecte El Equilibrista Enlaluna, que hem pogut sentir mensualment a La Vaqueria. A més, és col·laborador habitual d'Onda Cero als programes *Quitate la liga* i *La ciudad*, dirigits per Albert Lesan.

Divendres 16 de desembre

Paco Enlaluna

Teatre Metropol 22 h

10 €

(anticipada, 8 €)



Omar León punxa a El Cau



Entre els DJs que passaran aquest mes de desembre per El Cau, destaca Omar León, un dels DJs més cotitzats del panorama estatal, nomenat "millor DJ espanyol" per la revista *Go* i també per *Rockdelux* l'any passat. El seu discurs està dominat pel house, el techno i l'electro, amb tocs personals com ara falsos directes de Black Sabbath, entre altres sortides de to. Ha passat per festivals com Sónar o Benicàssim i ha traspassat fronteres fins a arribar a Munic (Ultraschall), Tolosa (Bikini), Copenhaguen (Mantra) o Lisboa (Paradise Garage).

El barceloní Wagner Pa, punxadiscos del Jamboree i col·laborador de Dusminguet, Macaco, Fermín Muguruza i Manu Chao, entre altres, omplirà de mestissatge El Cau el dimecres 7 de desembre, acompanyat de Di'jei'la. Tampoc faltaran a la cita d'El Cau DJ Amable des de Razzmatazz (dijous 15 de desembre) ni Miqui Puig (divendres 23 de desembre), i per la nit de Cap d'Any El Cau celebrarà la tradicional festa "Todos contra todos".

Dissabte 10 de desembre

Omar León

Sala El Cau 23.59 h

La poesia del pop independent

La revista especialitzada *Rockdelux* el va qualificar com el grup més important de la dècada dels 90. L'alter ego del Sr. Chinarro, el sevillà Antonio Luque, és l'artífex d'unes lletres àcides, que s'inspiren en la realitat quotidiana, distorsionant-la fins fregar el surrealisme.



El pop d'aquesta formació s'escapa dels convencionalismes, fuig dels estereotips comercials i se situa al capdavant del panorama de la música independent del país. Entre els seus

treballs destaquen *El porqué de mis peinados* i *La pena máxima*. En els seus temes hi ha ressonàncies de Paolo Conte, Kiko Veneno i Robert Smith.

En el concert que oferirà a la sala Zero, Sr. Chinarro estarà acompanyat de Derviche. Aquesta banda tarragonina de *math rock* està formada per dos dels integrants de Zul.

Sr. Chinarro + Derviche (pop/math rock)
Divendres 16 de desembre
Sala Zero 23 h 10/12 €

L'indie ve de València

El darrer disc de La Habitación Roja, *Nuevos Tiempos*, l'ha produït Steve Albini, el mateix productor de grans grups com Nirvana i els Pixies. Aquest fet marca el punt àlgid de la carrera d'aquesta formació valenciana, nascuda a Eliana ja fa 10 anys.

La seva trajectòria està marcada per l'èxit en certàmens com el Circuit Rock 100 i la participació en múltiples festivals, com Benicàssim, el Bam i el Doctor Music.

El pop que fa aquest quartet valencià ha estat definit com a vitalista i emocionant. En el seu darrer treball, La Habitación Roja ha endurit més el seu estil, adoptant un so més agressiu, amb una major presència de les guitarres. Les lletres, obra de Jorge Martí, ens apropen a una ciutat hostil i ens parlen del desamor, abocant-nos a un món sense esperança.



Dissabte 17 de desembre **La Habitación Roja**
Sala Zero 23 h 12/15 €

Visca el disco funk!



El tema *Super sexy girl* i un anunci de televisió els va fer saltar a la fama. L'estètica retro, un tant carrinclò i la música de ball que ens retorna a les pistes discotequeres dels anys 70 s'han convertit en les senyes d'identitat

d'aquesta formació barcelonina.

Travolta a *Fiebre del sábado noche* fa prop de trenta anys. Ho fa amb ritmes disco-funk que en el seu darrer treball, *Clik*, han anat evolucionant i obrint-se a d'altres estils de la música de ball: el house, el mambo i el latin funk.

Una fusió d'estils que garanteixen una nit de no parar. Passaran per la sala Zero, on ja van actuar fa uns anys quan eren uns desconeguts.

La Fundación Tony Manero
Divendres 9 de desembre
Sala Golfus 23 h 10 €

arts plàstiques

El destí en pantalla gran

Marcel Pey exposa el seu últim treball a l'Antic Ajuntament amb el títol "Fatal Frames". Aquesta vegada l'artista ha creat una sèrie formada per cartells, quadres o fotogrames d'uns films inexistent. La paraula *frame* al·ludeix originàriament a una estructura de suport i significa, quan es parla en termes cinematogràfics, "cartell", "quadre" o "fotograma". Per Pey aquests cartells permeten al receptor que es deixi portar, imaginar i intuir què passa en el film: "el propi destí en pantalla gran", expressa el mateix Marcel Pey. Per això la fatalitat d'aquests quadres o cartells on l'espectador podrà identificar fàcilment l'estil que caracteritza aquest artista tarragoní d'adopció.



L'univers de Pey, difícil de descriure però perfectament coherent i consistent, ple de dones vampiresses, armes, foscor, sexe, mort i poesia, pren aquesta vegada forma de cartell o fotograma cinematogràfic. Montserrat Palau definia encara no fa un any la producció artística de Marcel Pey com "un laberint metropolità i urbanita (...) i no és paradoxa usar el mite del laberint per explicar un artista sempre definit al costat de paràmetres avantguardistes i transgressors

perquè Marcel Pey, postmodern abans de l'extensió del terme, parteix del pressupòsit que tota creació és un plagi".

De l'1 de desembre al 6 de gener **Fatal Frames**

Antic Ajuntament

De dilluns a divendres, de 10 a 14 h i de 16 a 20 h;
dissabtes, de 10 a 14 h i de 17 a 20 h;
diumenges, de 10 a 14 h

Més o menys Brossa

El món poètic de Joan Brossa és el punt de partida d'una mostra que aplega les obres de 43 il·lustradors que interpreten l'art i la poesia de Joan Brossa. Es tracta d'una exposició organitzada per l'Associació d'Il·lustradors Professionals de Catalunya i la Fundació Caixa Sabadell per reivindicar aquest artista que va aportar una nova mirada a la realitat i una nova manera de concebre l'art i la poesia, al marge de la cultura oficial.

Els il·lustradors han escollit recrear visualment algun poema de Brossa entre sis àmbits que permeten acostar-nos a la personalitat polièdrica de l'artista. Els àmbits són, incloent-hi l'anomenat Joan Brossa (la imatge que ell mateix es va construir), diferents mons artístics que apassionaven l'artista i que van influenciar intensament la seva obra, com són la màgia, els alfabetes, el teatre, les ombres xineses i el Carnaval.



Del 5 al 31 de desembre **Mésomenysbrossa**

Antiga Audiència

De dilluns a dissabte, de 10 a 13 h i de 17 a 20 h;
diumenges, de 10 a 13.30 h

El Tinglado 2 serà el cos d'anton roca

Durant els darrers set anys anton roca (nom artístic d'Anton Roca) ha estat treballant al voltant de la reflexió sobre el concepte de cos en el context cultural contemporani. Una investigació interior i exterior que també li ha suposat un viatge geogràfic. El resultat d'aquesta exploració, que s'ha pogut veure a Cesena, Civita Castellana, Roma, Quebec i Reus, arriba ara a Tarragona amb el nom "sóc/cos". Un joc de paraules que fa referència a la simetria entre aquests dos conceptes, ja que per roca el cos no és només la part material sinó també la seva dimensió espiritual, el "sóc", l'ésser, la identitat.

L'exposició d'anton roca al Tinglado 2 de Tarragona representa el seu retorn artístic a la ciutat després de quinze anys, durant els quals ha estat vivint i treballant fora, i és una mostra concebuda especialment per a aquest edifici portuari. Segons explica roca, "el treball proposat a Tarragona identifica l'espai interior del cos de l'artista amb l'espai intern a l'edifici del Tinglado 2. Més que una exposició de diferents peces fotogràfiques i audiovisuals, s'ha d'entendre com una única instal·lació. (...) Més enllà de la identificació amb un individu, el cos és ara capaç de comprendre en una mateixa dimensió el que és individual i el que és col·lectiu: un mirall posat davant del fet que el jo és un tu des del punt de vista de l'altre".

Sóc/cos, d'anton roca

Del 16 de desembre al 12 de febrer

Tinglado 2

De dimarts a dissabte, de 10 a 13 h i de 16 a 19 h;
diumenges i festius, d'11 a 14 h



Mario Pérez, Chagall a l'argentina



La primera parada de l'actual gira europea de l'argentiní Mario Pérez és Tarragona. Aquest artista, nascut a San Juan el 1960, dedicat especialment al dibuix i a la pintura, segons el crític Antonio Salcedo "uneix la llum dels estels amb les de les bombetes elèctriques que, com grans lluerns, proporcionen un aire misteriós que

il·lumina les escenes. Escenes nocturnes de la vida tranquil·la d'un poble, amb els seus habitants gaudint d'aquelles zones il·luminades, de les fires amb les seves sínies i els seus cavallets, de les nits de pesca o de la celebració d'una boda". És un món popular i autèntic, que amb la visió de Pérez respira realisme màgic i s'apropa a Marc Chagall. Segons Salcedo, l'artista està en evolució, "es va quedant amb els elements més essencials que el condueixen quasi a l'abstracció".

Cielo bravo, de Mario Pérez

Del 18 de novembre a l'1 de gener

Tinglado 4

De dimarts a dissabte, de 10 a 13 h i de 16 a 19 h;
diumenges i festius, d'11 a 14 h

guiad'exposicions

"Fatal frames", Marcel Pey

Antic Ajuntament

De l'1 de desembre al 6 de gener

"Mésomenysbrossa. 42 il·lustradors interpreten Joan Brossa"

Antiga Audiència

Del 5 al 31 de desembre

"Fotografies de la memòria: el segle XX en imatges"

Fundació Caixa Tarragona

Fins al 3 de gener

"Concurs de Fotografia Trofeu Cèsar August"

Fundació Caixa Tarragona

Fins al 4 de desembre

"Imaginari. Còmics d'Horacio Altuna"

Fundació Caixa Tarragona

Del 16 de desembre al 19 de febrer

"Herois i déus. El teatre d'ombres i de titelles a la Xina"

Fundació "la Caixa"

Fins al 8 de gener

"La pintura en el seu centre", Miguel Galanda

Llac, Sala d'Exposicions

Del 10 de desembre al 10 de gener

"Jaume Pla, gravador"

Museu d'Art Modern

Fins a l'11 de desembre

"Jesús Algoví. El projecte Sísif"

Museu d'Art Modern

Fins a l'11 de desembre

"Jaume Solé. L'omnipresència de l'home"

Museu d'Art Modern

Del 22 de desembre al 5 de febrer

"La fragilitat en el temps. El vidre a l'antiguitat"

Museu Nacional Arqueològic de Tarragona

Fins al 26 de febrer de 2006

"Obres del centre penitenciari de Tarragona"

Pati Jaume I de l'Ajuntament

Del 2 al 18 de desembre

"Jordi Roca, il·lustracions del Poema del Pessebre de Joan Alavedra"

Pati Jaume I de l'Ajuntament

Del 20 de desembre al 6 de gener

"L'Ànima de les Bèsties", de Mariona Millà

Pati del Palau de la Diputació

Fins al 14 de desembre

"Una hora lluny d'una hora abans", pintura i dibuix de Teresa Pera

Serveis Territorials del Departament de Cultura

Del 15 de desembre al 12 de gener

"Metropol. 10 anys. La nau de somnis segueix navegant"

Teatre Metropol

Fins al 4 de gener

"Arte en Verbund", Fidel Solé, Geert Goiris, Chantal Chapelle, Joris Chekiere, Bernhard Vogel, BASF Española i CEMAPT

Tinglado 1 del Moll de Costa

Fins a l'11 de desembre

"sóc/cos", d'anton roca

Tinglado 2 del Moll de Costa

Del 16 de desembre al 12 de febrer

CIELO BRAVO, de Mario Pérez

Tinglado 4 del Moll de Costa

Del 18 de novembre de 2005 fins l'1 de gener de 2006

L'OMNIPRESÈNCIA DE L'HOME, de JAUME SOLÉ

Tinglado 1 del Moll de Costa

Del 21 de desembre de 2005 al 5 de febrer de 2006

**Pàgines editades
amb la col·laboració de:**



DIPUTACIÓ DE
TARRAGONA

Good Bye DDR



Alex és un jove alemany que intenta de totes totes que la seva mare, que ha estat en coma durant tres mesos, no descobreixi com durant aquest temps s'ha ensorrat el món en què creia i vivia. És l'època de la reunificació alemanya, de la caiguda del mur de Berlín, un canvi massa radical per ser acceptat fàcilment per la mare, una fervent comunista.

Good Bye Lenin és la darrera pel·lícula del cicle "Good Bye DDR" que ha organitzat el Departament de Filologia Anglogermànica de la Universitat Rovira i Virgili per celebrar els quinze anys de la reunificació

alemanya. Dins d'aquest cicle s'han projectat tres pel·lícules alemanyes contemporànies més: *Cielo sin estrellas*, *Taxi a Leipzig* i *Por amor al pueblo*. Les projeccions han anat acompanyades d'un debat.

El film que tanca aquest cicle va aconseguir una àmplia repercussió internacional, ja que va guanyar el Goya i el César a la millor pel·lícula europea, es va endur l'Àngel Blau al Festival de Berlín i va estar nominada als Globus d'Or. El seu protagonista, el jove Daniel Brühl, va guanyar el premi al millor actor europeu del 2003.

Divendres 2 de desembre

Good Bye Lenin
Wolfgang Becker (2003)

Facultat de Lletres (aula 3102) 19 h

La nissaga de Ketama

Quatre generacions consagrades a la música flamenca. És la història dels Carmona, des de l'oncle Miguel, que tocava per quatre xavos a les tavernes de Granada als anys trenta, fins als germans Juan i Antonio Carmona i el seu cosí José Miguel, els tres components del grup Ketama.



La pel·lícula parteix de les vicissituds de Juan Carmona i Pepe Habichuela, els patriarques d'aquesta família granadina que en plena postguerra van migrar a Madrid, on van iniciar una exitosa carrera com a guitarristes. Els seus fills, hereus del seu talent, reinventaren el flamenc a principis dels vuitanta amb Ketama i el seu particular mestissatge amb les bases del rock, la música llatina i els baixos electrònics.

El director alemany Michael Meert ha recollit la història d'aquesta família gitana abocada a la música en el documental *Herencia flamenca* (2004), que es projectarà el 15 de desembre a la Fundació "la Caixa" (carrer Colom, 2) dins del cicle "Documental + debat".

Dijous 15 de desembre

Herencia gitana
Michael Meert (2004)

Fundació "la Caixa" 19:30 h

Rialles clàssiques



Què tenen a veure un paleontòleg encantat i una rica històrica amb una capacitat infal·libre per complicar les coses? Tot i res. *La Fiera de mi niña* és una història d'amor sorgida del desastre i l'equívoc, però amb un final feliç.

Cary Grant i Katharine Hepburn encarnen David Huxley i Susan Vance, la parella protagonista. Es coneixen per casualitat, sense voler-ho ni desitjar-ho, i el destí els va unint en les situacions més incòmodes i inesperades. La història és delirant, i els diàlegs, pronunciats a cent per hora, també

cent per hora, també ho són. Brillant i memorable l'escena en què ella s'estripa el vestit.

La Fiera de mi niña (1938) és una de les joies del cinema, i va consagrar Howard Hawks com un dels grans mestres de la comèdia. La seva projecció, que es farà el dimarts 13 de desembre, s'emmarca en un cicle sobre l'evolució d'aquest gènere organitzat per la Fundació Caixa Tarragona i la Universitat Rovira i Virgili. El cicle, que inclou vuit pel·lícules, s'allargarà fins al maig i inclou títols com *Ser o no ser*, *Bienvenido Mr. Marshall* i *Con faldas y a lo loco*.

Dimarts 13 de desembre

La Fiera de mi niña
Howard Hawks (1938)

Auditori Caixa Tarragona 16 h i 19 h



The Soul of a man

Wim Wenders (2003)

Dijous 1 de desembre,
a les 22 h

Antiga Audiència
Preu: 4,5 €

El director alemany Wim Wenders fa amb *The Soul of a Man* una nova incursió en el cinema documental amb la música com a punt de partida. Wenders reprèn el gènere després de l'èxit assolit per *Buena Vista Social Club*. En aquesta nova pel·lícula, el director d'*El cielo sobre Berlín* s'endinsa en la vida i l'obra de Skip James, Blind Willie Johnson i JB Lenoir, els seus cantants de blues favorits. El film combina fragments de ficció amb altres de documentals.



Old Boy

Park Chan-Wook (2003)

Diumenge 4 de desembre,
a les 17 i a les 22 h

Antiga Audiència
Preu: 4'5 €

Guanyadora del Gran Premi del Jurat del Festival de Cannes, *Old Boy* és una crua i violenta història sobre el desig de venjança. Aquest és un tema que es repeteix en la filmografia del seu director, l'asiàtic Park Chan-Wook. La pel·lícula narra la història d'un home que és segrestat i durant la seva clausura sent a les notícies de la televisió —l'únic enllaç que té amb el món exterior— que la seva família ha estat brutalment assassinada. El film indaga en les arrels psicològiques de la venjança.



Mi padre es ingeniero

Robert Guediguian (2004)

Diumenge 11 de desembre,
a les 17 i a les 20 h

Antiga Audiència
Preu: 4'5 €

Tot i estar profundament enamorats des dels catorze anys, Natacha i Jérémie se separen. Ell es dedica a la política i ella, fidel als seus ideals, instal·la la seva consulta mèdica en un barri marginal de Marsella. Després de ser violada, cau en un estat catatònic. Ell, tot i tenir la seva pròpia família, torna per cuidar-la. Una història d'amor i de desengany polític del director de *Marius i Jeannette*, que va ser nominada a la Concha d'Or.



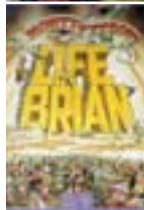
Fallen Angels

Wong Kar Wai (1995)

Dilluns 12 de desembre,
a les 22 h

El Cau

Un assassí a sou decideix deixar la seva feina. La prostituta que li fa de contacte i que n'està perdudament enamorada se sent rebutjada i li prepara una última feina. Aquest és el punt de partida de *Fallen Angels*, un thriller dramàtic ambientat al Hong Kong de principis dels noranta. El seu director Wong Kar Wai, autor també de *Chungking Express*, pertany a la segona formada de realitzadors coreans.



La vida de Brian según Monty Python

Terry Jones (1979)

Dimecres 14 de desembre,
a les 22 h

La Vaqueria

Aquesta és sens dubte una de les paròdies més reeixides dels britànics Monty Python. Brian és un pobre home de Betlem que confonen amb el Messies. Una descarnada comèdia basada en els fets del Nou Testament, des del naixement fins a la crucifixió de Jesús. Una pel·lícula irreverent i hilarant, que treu suc de les situacions més impensables. Fins i tot els títols de crèdit són divertits.



Misery

Rob Reiner (1990)

Dimecres 14 de desembre,
a les 22 h

L'Antiquari

Stephen King va visitar a *Misery* el mite de *Les mil i una nits*. Per salvar la vida, el protagonista, un escriptor d'èxit, ha de satisfer les demandes de la dona que l'ha segrestat i explicar-li les històries que ella vol. Un inquietant relat portat al cinema per Rob Reiner, el director d'*Ed TV* i *Primary Colors*. Destaquen les grans interpretacions de Michael Caan i Kathy Bates, que fan venir a la memòria una altra història terrible: *¿Qué pasó con Baby Jane?*

Què va passar a l'Argentina entre l'inici de la dictadura militar, el 1976, i el 2001? Quines són les claus que expliquen la decadència que va provocar una revolució social sense precedents al país? El director Fernando Solanas ofereix a *Memorias del saqueo* un repàs a vint-i-cinc anys de la història argentina, analitzant les arrels de la crisi social i econòmica. Solanas va rebre un Ós d'Or honorífic en el Festival de Berlín del 2004 en reconeixement a la seva trajectòria.

Memoria del saqueo

Fernando Solanas (2003)
Dijous 15 de desembre,
 a les 22 h
 Antiga Audiència
 4,5 €



En aquesta pel·lícula el director de *Primavera, verano, otoño, invierno* s'endinsa en una complexa història d'amistat i reconciliació més enllà de la mort. *Samaritan Girl* relata la història de dues adolescents que, per aconseguir diners per anar a Europa, s'aboquen a la prostitució. Una d'elles mor i l'altre revisita els antics clients per retornar-los els diners. La trama s'articula en tres parts i va guanyant convicció i credibilitat a mesura que avança.

Samaritan Girl

Kim Ki-Duk (2004)
Diumenge 18 de desembre,
 a les 17 i a les 20 h
 Antiga Audiència
 4,5 €



Sergi López, en una nova incursió en el cinema francès, encarna un corredor d'assegurances feliçment casat però endeutat fins al coll. Un bon dia descobreix que té un cosí que ha heretat una fortuna. Per aconseguir els seus diners està disposat a tot, fins i tot a fer-li creure que Janis Joplin i John Lennon, els seus ídols, segueixen vius. Una àcida comèdia negra que va guanyar el Festival de Cinema de Màlaga.

Janis et John

Samuel Benchetrit (2003)
Dilluns 19 de desembre,
 a les 22 h
 El Cau



L'arribada d'uns comerciants de mobles antics a la mansió Marsten de Salem coincideix amb una cadena d'assassinats escabrosos. Fa anys en aquella mateixa casa ja s'hi havia produït una matança, que està sent investigada per un escriptor en crisi. Aquest és el punt de partida de *Salem's lot*, una adaptació per a la televisió de la novel·la homònima de Stephen King dirigida pel danès Mikael Salomon.

Salem's Lot

Mikael Salomon (2004)
Dimecres 21 de desembre,
 a les 22 h
 L'Antiquari



Basada en una novel·la d'Akiyuki Nosaka, *La tumba de las luciérnagas* relata la trasbalsadora història de dos germans que han quedat orfes arran dels bombardejos aliats sobre la seva ciutat, al Japó, i que es veuen arrossegats a la pobresa extrema i a haver de violar les normes morals per poder seguir endavant. Aquesta pel·lícula, dirigida per Isao Takahata, és considerada un dels grans clàssics del cinema d'animació japonès.

La Tumba de las Luciérnagas

Isao Takahata (1988)
Dilluns 26 de desembre,
 a les 22 h
 El Cau



Un gat maliciós és el nexa d'unió entre les tres històries que configuren aquesta pel·lícula. En ella el director Lewis Teague pren de nou els relats de Stephen King com a font d'inspiració, després d'haver realitzat *Cujo* a principis dels vuitanta. *Los ojos del gato* ofereix la possibilitat de veure una jove i més Drew Barrymore fugint d'un nan malèfic en la tercera història. Recomanable per als que volen deixar de fumar: el primer relat presenta uns quants mètodes expeditius.

Los ojos del gato

Lewis Teague (1985)
Dimecres 28 de desembre,
 a les 22 h
 L'Antiquari



uncopd'ullalaXarxa

El portal de Betlem

als portals d'Internet



A més dels pessebres de la Brigada Municipal, els diorames de l'Associació de Pessebristes de Tarragona i l'espectacular pessebre dels Xiquets de Tarragona, els tarragonins tenen a la seva disposició tot un món pessebrista per descobrir a la Xarxa. No són webs gaire elaborades i n'hi ha moltes que necessiten actualització, però tot i així hi ha enllaços i informacions interessants per als amants de l'art pessebrista.

D'àmbit català hi ha un lloc web que aglutina bona part de l'activitat pessebrista del país i enllaços destacats cap a l'estranger. Es tracta de l'anomenat "Portal de pessebres a Internet": www.pessebres.com. A través d'aquest portal es pot demanar un catàleg de figures de pessebre en CD, demanar informació sobre reparacions de figures i accedir a una llista molt completa d'associacions i exposicions pessebristes i a diferents enllaços.

Un altre portal pessebrista català destacat és el del col·lectiu El Bou i La Mula: www.elbouilamula.net. Aquesta agrupació, dedicada a la promoció del pessebre, té al seu web una llibreria especialitzada, un fòrum pessebrista, una agenda de conferències sobre els pessebres i, evidentment, els enllaços (molts dels quals tampoc estan actualitzats però poden servir de punt de partida).

Un particular, Enric Benavent i Vallès, membre del Grup Pessebrista del Castellar del Vallès i component d'El Bou i la Mula, ha penjat a la Xarxa,

a l'adreça www.xtec.es/~ebenaven/, una bona colla de recursos sobre pessebrisme i educació. Es divideix en els següents apartats: "Bones idees per a fer el pessebre", "Pessebrisme i educació en valors", "Belenismo en la escuela: dos experiencias", "Links d'interès pessebrístic", "Pessebrisme i animació de la fe" i "Intereses personales".

I del més particular al més col·lectiu. La Federació Catalana de Pessebristes també té portal a Internet. L'adreça és www.geocities.com/pessebres. El més interessant d'aquest web és el directori de museus dedicats als pessebres o amb presència pessebrista del món. Els enllaços també prometen, ja que n'hi ha força d'artesans figuristes, però molts no estan actualitzats.

Arreu de l'Estat també hi ha llocs web destacats, com el de l'Associació de Belenistas de Alicante (www.belenante.com), amb diferents serveis, llibres recomanats i una sèrie de diorames en línia, o el de l'Associació de Belenistas de Pamplona (www.imenas.com/abp/). La Federació Española de Belenistas (www.belenistas.com) té enllaços bastant més actualitzats a museus de tot el món. Per exemple, www.museum-telgte.de o www.presepio.it (Associació Italiana d'Amics del Pessebre).

D'altra banda, hi ha artesans europeus que tenen pàgina web i que ofereixen catàleg i servei de venda de figures a través d'Internet. És el cas d'un artesà alemany que té la pàgina en anglès (www.marolin.de), una empresa francesa (home.gwi.net/~santon) i el portal www.stjudeshop.com.



Guardonats pels Premis Literaris Ciutat de Tarragona



Un professor d'institut de Vic ha estat el guanyador del premi Pin i Soler de novel·la, el més ben dotat dels Premis Literaris Ciutat de Tarragona, per l'obra *Terres de lloguer*, que reflexiona sobre la desaparició dels pagesos masovers. N'és l'autor Antoni Pladevall, nascut a Taradell fa 44 anys. Pladevall, professor de grec i llatí, va explicar durant l'acte de lliurament dels premis que la seva novel·la s'allunya del simple drama per convertir-se en una mena d'elegia.

Un valencià que fa classes de piano al Conservatori de Dènia, Joan Ortola, va guanyar el premi Vidal i Alcover, el segon premi literari amb més dotació, per la traducció de la primera part del *Faust* de

Goethe. Ortola va destacar que aquest gran referent de la literatura universal no tenia una traducció moderna al català.

Jordi Garcia i Àngel Vergés, amb l'obra *El drac aquós*, una guia màgica i alhora pràctica sobre l'estany de Banyoles, van guanyar el premi Joan Amades de cultura popular. El Rovira i Virgili de biografies va ser per a l'obra *Planys de figuera blanca* de Josep Gironès, nascut a la Fatarella el 1954 i actual tècnic de la Unitat d'Enginyeria Municipal de la Diputació de Tarragona. L'escriptor mallorquí Miquel López Crespí es va endur el Comas i Maduell de poesia per *Les ciutats imaginades*. El premi Gramunt i Subiela va ser per al treball *La restauració a Tarragona* del tarragoní Salvador-J. Rovira, professor d'Història Moderna a la URV. Finalment, Lluís Oliván, enginyer tècnic industrial i professor de secundària de Lliça d'Amunt, on va néixer el 1968, va guanyar el premi Tinet de narrativa curta amb *Dos germans asimètrics*.

El Fortí de la Reina va acollir el sopar de lliurament dels premis. Magda Puyo i Ramon Simó van ser els encarregats de dirigir la Nit dels Premis, que es va celebrar el 19 de novembre, en una vetllada que van presentar els actors Maria Molins i Fèlix Pons i que van amenitzar els trapezistes de Gente Colgada, Marina Gayosos i Jorge Vera, així com els músics de Lisboa Zentral Café, Joan Alavedra, Eduard Altaba, Salvador Boix, Oriol Camprodon i Xavier Maureta.

Nom del premi	Dotació	Editorial	Treballs presentats	Guanyador	Obra
5è Premi Joan Amades de cultura popular	3.000 €	Edicions L'Agulla	5	Jordi Garcia Ferrer i Àngel Vergés Grifa	<i>El drac aquós. Folklore, història i tradició de l'estany de Banyoles</i>
16è Premi Rovira i Virgili de biografies	3.000 €	Arola Editors	8	Josep Gironès Descarrega	<i>Planys de figuera blanca</i>
9è Premi Tinet de narrativa curta per Internet	1.000 €	Cossetània	250	Lluís Oliván Sibat	<i>Dos germans asimètrics</i>
16è Premi Comas i Maduell de poesia	3.000 €	Cossetània	69	Miquel López Crespí	<i>Les ciutats imaginades</i>
16è Premi Ciutat de Tarragona Pin i Soler de novel·la	21.000 €	Columna Edicions	25	Antoni Pladevall Arumí	<i>Terres de lloguer</i>
6è Premi Vidal Alcover de traducció	12.000 €	Columna Edicions	6	Jaume Ortola Font	<i>Faust, de Goethe</i>
12è Premi Gramunt i Subiela d'història	4.000 €	Arola Editors	2	Salvador-J. Rovira Gómez	<i>La restauració a Tarragona</i>
TOTAL	47.000 €				

la vitrina

Txell Granados, Montserrat Corretger, Josep Bargalló i Lluís Busquets i Grabulosa. *Domènec Guansé: revisió i actualitat.*

Ajuntament de Tarragona i Arola Editors.

En aquest volum es publiquen les quatre ponències de les jornades sobre Domènec Guansé i Salesas portades a terme a la Casa de la Generalitat de Tarragona entre el dijous 13 i el divendres 14 de novembre de 2003. En aquest seminari —celebrat amb motiu del vint-i-cinquè aniversari de la mort de Guansé— es va analitzar tota la trajectòria vital i literària de l'escriptor

l'escriptor tarragoní, el qual, en paraules de Joan Prats Sobrepere, si "amb les 1.500 pàgines de corpus escrit hagués viscut al segle XVII, posem per cas, figuraria fins i tot en les històries literàries escolars"; malgrat això, aquest "home de lletres" ha romàs massa sovint oblidat per moltes històries literàries del nostre país, per la qual cosa la publicació d'aquestes actes pretén posar a l'abast de tothom les últimes aportacions sobre l'escriptor, ja que, d'aquesta manera, futurs estudiosos de la seva obra tindran una eina molt útil a partir de la qual podran continuar analitzant tota la producció literària —publicada i inèdita— de Domènec Guansé.

Rudyard Kipling. *Els gossos rojos i L'ankus del rei, d'El llibre de la jungla.*

Trad. de Joaquim Mallafrè. Ed. Vicens Vives.

Mowgli i els seus amics han d'afrontar uns gossos salvatges famolencs que destrueixen tot el que se'ls posa al davant. Per defensar el territori i la vida, es veuen obligats a entaular un combat èpic en què el jove Mowgli

posa a prova la seva astúcia i els llops donen mostres d'un heroisme admirable. Tot i que Mowgli ha madurat a través de les seves múltiples experiències, a *L'ankus del rei* encara es veu obligat a aprendre una lliçó terrible: la cobdícia insaciable que domina els homes sovint acaba tenint conseqüències nefastes. Un gran autor traslladat al català per un dels nostres grans traductors.

Miquel Melendres. *El món dels sentits i el món de l'esperit.*

A cura de Francesc Guirado. Ajuntament de Tarragona i Cossetània Edicions.

Amb motiu del centenari del naixement de Miquel Melendres, l'Ajuntament de Tarragona ha impulsat la publicació d'una antologia poètica que pretén divulgar l'obra d'aquest escriptor de la nostra història literària. Ens trobem davant un poeta que té el secret de rejuvenir el món de l'esperit, el món que crema en la intimitat, amb una gran novetat de formes expressives i, sobretot, amb un joc imaginatiu

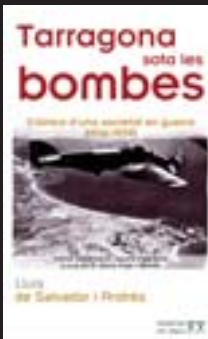
sorprenent i una meravellosa agilitat d'observació i pensament. La simbologia del llenguatge, la transcendència de la natura, la intensitat dels afectes i el diàleg entre l'Amic i l'Amat satisfan tots els aspectes de la personalitat. D'altra banda, el món dels sentits és un esclat joïós vers la naturalesa manifestada en els seus fenòmens, els elements inanimats, el món vegetal i el món animal. Aquest elogi dóna lloc a la veneració del poeta per una natura nua de màcula. Veneració que es realitza des de la "suprema llibertat" com un do inesborrable de l'home que es delecta per esdevenir un ésser més de la natura per tal d'apropar-se a l'eternitat.

Lluís de Salvador i Andrés. *Tarragona sota les bombes. Crònica d'una societat en guerra (1936-1939).*

A cura de M. Elena Virgili Bertran. Cossetània Edicions.

L'any 1994 el Sr. Ramon de Salvador va fer donació a la Biblioteca Hemeroteca Municipal de Tarragona d'una caixa plena de documents que havia escrit el seu pare, el periodista Lluís de Salvador i Andrés, alguns dels quals eren pràcticament il·legibles i d'altres estaven molt estripats, però que amagaven una part molt important de la història de Tarragona; són el testimoni d'uns fets que van marcar la vida de molts tarragonins. Salvador es va endur els papers amb ell i la seva família quan va haver d'exiliar-se a França. Al cap de poc temps d'estar-hi instal·lat va esclatar la Segona Guerra Mundial, el país veí va

ser ocupat per l'Exèrcit nazi i això va empènyer Salvador a amagar els papers enterrant-los en un lloc proper al riu Garona, per por de possibles represàlies. Però una revinguda del riu va inundar els terrenys i l'aigua els va malmetre. Tot i les angoixoses vicissituds que va haver de passar a causa d'aquesta documentació, la va continuar guardant pensant que un dia aquells papers podrien veure la llum. En aquest llibre es publica una part del que va deixar escrit; és la memòria de la vida d'una ciutat de la rereguarda durant la Guerra Civil Espanyola, castigada durament pels bombardejos facciosos. Salvador va intentar reflectir-hi com s'organitzava la vida de la ciutat en uns temps en què, tot i les difícils circumstàncies, intentava seguir endavant amb una certa normalitat.



Adam Zagajewski. *Terra del foc / Tierra del fuego.*

Trad. de Xavier Farré. Quaderns Crema.

Adam Zagajewski és un poeta de la claredat. Als seus versos hi trobem hiverns infinits, gust de fulles, arbredes i sons, cases com la butxaca d'un abric, violoncels, aeroports, els vius i els morts, un anhel, la memòria i, de vegades, el temps circular; Zagajewski també és un poeta visual, de paraules que són la

celebració del món i en són les imatges. És el cant d'un instant que es dilata i en el qual convergeix tota la realitat, epifànica i plural, sempre present. És un poeta exiliat, però, tot i així, la seva poesia no és una poesia de l'exili. Se'l considera una de les figures més rellevants i amb més repercussió internacional de la nova generació de poetes polonesos. Ara el podem llegir gràcies a la traducció de l'escriptor del Camp de Tarragona Xavier Farré.

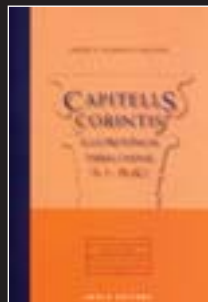


Javier Á. Domingo Magaña. *Capitells corintis a la província Tarraconense (ss. I-III dC).*

Premi Pons d'Icart 2004. Arola Editors i Ajuntament de Tarragona.

L'estudi dels capitells, tot i ser una disciplina molt concreta, pot aportar llum a molts aspectes que l'anàlisi estratigràfica per si mateixa no pot aportar, com la major o menor influència que Roma exerceix sobre la decoració d'un determinat edifici, la pervivència en major o menor grau de les tradicions locals en la decoració dels principals

edificis d'una determinada ciutat, etc. La província Tarraconense s'erigeix en aquest sentit en una àrea clau per entendre tots aquests processos, ja que disposa de ciutats de gran importància i ben comunicades amb els principals centres de l'època, ciutats allunyades de les grans vies de comunicació i amb un fort pes de les tradicions locals, ciutats que van gaudir en diferents moments de la presència dels tallers imperials treballant en la construcció d'alguns edificis i ciutats que intentaven imitar l'estil creat per aquests tallers amb més o menys fortuna.



protagonista

Teresa Valls Directora de l'Estudi de Música de Tarragona



Fa vint anys es va crear a Tarragona l'Estudi de Música. Un grup de professors i músics il·lusionats amb la idea de difondre els coneixements musicals entre la població en van ser els impulsors. Des de llavors, el projecte ha anat creixent i consolidant-se. Actualment l'Estudi, situat al passatge Cobos, té més de 300 alumnes de totes les edats imaginables. La Teresa Valls, una de les impulsores, n'és ara la directora.

Dels cinc o sis professors que vam crear l'Estudi de Música només quedo jo...

Com ha canviat la manera d'ensenyar música durant tot aquest temps? Ha canviat la manera d'ensenyar i també la forma com arriba la gent. Entre els anys 79 i 80 Tarragona va ser pionera a portar la música a les escoles. Llavors no hi havia professors especialitzats, com ara. Les classes les feien músics. Ara la música ja forma part dels currículums escolars. Això fa que els alumnes vinguin més preparats, amb unes altres intencions...

Intencions de què, de dedicar-se a la música? Nosaltres no pensem en nens músics, sinó en formar-los com a persones. La música ajuda a transmetre una disciplina de treball i estudi, al mateix temps que gaudeixen. Hi ha alumnes que s'han fet grans a l'Estudi de Música, els seus amics també hi estudien i els caps de setmana queden per tocar.

Però tots els vostres alumnes no són nens o adolescents... Tenim adults i fins i tot gent jubilada. Alguns no han estudiat mai música i els fa il·lusió, d'altres reprenen els estudis que havien fet de petits, d'altres ho necessiten per feina... per exemple, vénen professors que volen educar la veu per no quedar-se afònics a mitja classe. Es

curios, perquè aquest ventall d'edats tan ampli permet que al centre tinguem avis i els seus néts.

Com adapteu les classes a les diferents edats?

Els més petits, d'1 a 3 anys, participen en el programa bressol, que vol despertar la seva sensibilitat musical; els nens de 4 a 7 anys formen part dels programes d'iniciació. A partir dels 8 i fins als 12 fan el grau elemental en què tenen classes de cant coral, llenguatge musical, instrument i conjunt instrumental. Els adults normalment només fan classe de llenguatge i instrument, mentre que els jubilats reben una formació musical general, que inclou audicions i també sortides a concerts.

Quins són els instruments més demanats?

Avui en dia està molt barrejat. Al principi, eren la guitarra i el piano.

A més de música clàssica, també ofereix classes de música actual.

Sí, els alumnes poden estudiar guitarra elèctrica, baix, bateria... I després tocar tots junts en un "combo". Això afavoreix que, quan es van fent grans, formin els seus propis grups.

Quina validesa oficial tenen els vostres estudis?

Nosaltres impartim el grau elemental i el primer cicle de grau mitjà. L'Estudi de Música és un centre privat, però des del 2000 està homologat pel departament d'Educació de la Generalitat. Això ens comporta molta feina, perquè cada any els hem d'enviar tota la informació sobre horaris, assignatures, temaris... tenint en compte que totes les classes d'instrument són individuals i tenim 330 alumnes!

Quanta gent! Sí, comencem a tenir problemes d'espai. No hi ha prou lloc per atendre totes les demandes... I plantejar-nos un canvi d'ubicació és un projecte molt costós, tenint en compte que no tenim cap tipus d'ajut públic.

Ara esteu de celebració. El 20 de novembre va

estrenar un espectacle... *El príncep Talirum!* A més, d'aquí a finals de curs hem programat més actuacions de grups en què estan involucrats els professors de l'Estudi. Al gener hi haurà un concert de la Pixi Dixie Band i, més endavant, un altre de la Banda de la Ginesta. Al juny farem un concert al carrer amb els alumnes més petits i tancarem el curs amb una cantata amb tots els estudiants. Acabarem la celebració la propera Santa Tecla, amb un ball amb l'Orquestra Europa.

Obert el termini de presentació de dissenys per al cartell de Carnaval

El Ninot serà el protagonista del cartell del Carnaval de l'any que ve. Les bases del concurs per escollir el millor disseny ja s'han presentat i es poden consultar a la pàgina web de l'Ajuntament o a www.carnavaltarragona.com.

El concurs està especialment pensat per a professionals o estudiants de disseny, però està obert a tothom. Els participants han de presentar una proposta de cartell a tot color, una maqueta del programa de mà i un logotip del Carnaval 2006.

Els treballs han de portar el logo oficial de l'Ajuntament i el text "Carnaval de Tarragona 2006, 25 anys".

El termini de presentació de dissenys s'ha obert el 28 de novembre i es tancarà el 16 de desembre. Els treballs s'han d'entregar en un sobre tancat al Registre General de l'Ajuntament.

El premi al millor cartell és de 1.800 euros.



Els casals catalans, amb la candidatura de Tarragona 2016

La candidatura de Tarragona a la capitalitat europea de l'any 2016 va aconseguint cada cop més adhesions. Als prop de 130 ajuntaments catalans que han acordat donar-hi suport, hem de sumar-hi ara una vintena de casals catalans d'arreu del món que també han decidit afegir-se a la campanya.

Entre les entitats catalanes de l'exterior que han mostrat el seu suport a Tarragona 2016, n'hi ha algunes de creades durant el segle XIX, d'altres del segle passat i també alguna de creació molt recent.

A partir d'ara, les entitats catalanes de l'exterior rebran informació de la candidatura tarragonina a la Capital Cultural Europea per tal que els catalans que viuen fora del país disposin d'informació puntual del desenvolupament de Tarragona 2016.

Entre els casals catalans que s'han adherit a la candidatura hi trobem l'Agrupació Catalana de la Gran Bretanya, els casals de Grenoble i Tolosa de

Llenguadoc, a França, i el de Paranà, a l'Argentina. La llista completa es pot consultar al lloc web de la candidatura, www.tarragona2016.org. El web també recull el nom dels municipis i els patrocinadors que donen suport a Tarragona. A més, s'hi explica quin és el procés que se seguirà per escollir la Capital Europea de la Cultura.

El 2016 toca que ho sigui una ciutat de l'Estat espanyol. La candidatura de Tarragona competirà amb les de Còrdova, Màlaga i Càceres. El projecte s'haurà de presentar al Ministeri de Cultura en el transcurs del 2010. El nom de la ciutat escollida es donarà a conèixer un any més tard. Cal tenir en compte que el 2016 la capitalitat cultural europea serà compartida amb una ciutat de Polònia.

A l'hora d'avaluar les diferents propostes es tindran en compte la riquesa i diversitat de l'activitat cultural que es genera en cada ciutat, la promoció del llegat històric i l'impuls d'iniciatives per fomentar l'accés dels joves a la cultura i la cohesió social.

Enquestes del Pla Cultural



Des de finals del 2004 l'Àrea de Cultura de l'Ajuntament de Tarragona està elaborant el Pla Cultural que establirà les línies estratègiques que ha de seguir la ciutat en matèria cultural, amb la vista posada en la consecució de la capitalitat europea de la Cultura l'any 2016.

Amb la ferma voluntat de posar en pràctica el Pla l'any 2006, l'Ajuntament, amb l'assessorament d'Artimetria, n'ha impulsat ja les primeres fases, consistents en diferents accions per aconseguir l'objectiu. Si la primera fase va consistir en una anàlisi de la situació (amb l'enquesta d'hàbits culturals com a element bàsic de treball), la segona, en aplicació en aquests moments, busca, d'una banda, copsar de forma més qualitativa que l'enquesta l'opinió dels usuaris dels equipaments tarragonins a través d'uns fulls de suggeriments que s'han facilitat a diferents espais. L'Ajuntament ja ha rebut un nombre considerable de respostes i properament podrà informar de les primeres conclusions.

D'altra banda, aquesta segona fase persegueix també conèixer a fons l'opinió i les inquietuds dels programadors de la ciutat, dels responsables d'espais culturals i de les entitats, per mitjà d'unes enquestes de complexa elaboració que han de plasmar la situació real de la cultura tarragonina, des del punt de vista dels agents.

Durant els mesos vinents es desenvoluparà la tercera fase, l'última abans de l'aplicació del Pla. Es tracta de la constitució de grups de treball sectorials que han de dissenyar el marc estratègic del Pla. Els grups correspondran als sis sectors següents: arts visuals; arts escèniques; cultura popular i tradicional; lletres, lectura pública i biblioteques; música, i recerca i patrimoni. Aquesta fase, definitiva per a la consecució amb èxit d'un bon pla cultural, serà la que exigirà més esforç i capacitat de consens entre tots els grups polítics i entre tots els agents culturals implicats.

Don Simón & Telefunken, al LEM Festival

El grup tarragoní Don Simón & Telefunken ha actuat al LEM Festival, el 9è Festival Internacional de Música Experimental, que es va celebrar a Gràcia (Barcelona) entre els mesos d'octubre i novembre. Els Don Simón & Telefunken van actuar el 5 de novembre al Zoo de Barcelona, un concert important per a la banda, ja que aquest festival aplega un total de 157 artistes de tot el món en 40 actes a 13 espais diferents de Barcelona (Caixaforum, la Pedrera, el MACBA, el Zoo, un autobús llançadora...).

El Festival Internacional de Música Experimental LEM, organitzat per Gràcia Territori Sonor, va néixer

el 1996 amb el nom de l'escriptor Stanislaw Lem. La programació de la novena edició ha ofert diverses mostres de la relació entre la literatura i la música, amb poesia fonètica, cançons de Boris Vian, filòsofs francesos adaptats al pop i conferències sobre literatura electrònica, entre d'altres. Com cada any, la programació ha estat plena d'instruments singulars, experimentació vocal i improvisació, electrònica i audiovisual, amb noms com el grup del Llenguadoc La Mal Coiffée o el cantant japonès Damo Suzuki, col·laborador dels mítics Can, acompanyat del grup Nou Bodies.

La sisena edició de l'inCURT ja té palmarès

El 27 de novembre passat, el 6è Festival de Cinema d'Europa i la Mediterrània inCURT 2005 va fer públic el veredict del jurat en el marc d'una gala de cloenda presentada per la periodista Montse Adam, que va tenir lloc al Teatre Metropol.

En l'apartat internacional, el jurat, format per Elisabet Cabeza, Sergi Dies, Albert Espinosa, Paco Poch i Mireia Ros, va atorgar el premi al millor curtmetratge internacional a *Cashback*, del britànic Sean Ellis. El jurat jove (format per deu estudiants) també va coincidir en el seu veredict, en considerar que el curt britànic era el millor en competició. Els

alemanys Maximilian Engert i Hansjürgen Frölich es van emportar el premi al millor guió per *Durc Die Blume* i el guardó al millor muntatge va recaure en el curt espanyol *Digital*, de Leon Siminiani.

Pel que fa a la competició de curts espanyols, *Dos encuentros*, dirigida per l'australià Alan Griffin, va ser considerat el millor curt, mentre que Toni Bestard es va endur el guardó al millor director per *Niño Vudú*.

La gala va acabar amb un espectacle musical, *Secrets compartits*, en què Gerard Quintana i Joel Joan van posar un intimista punt final al certamen.



Exposició dels Premis Cèsar August de fotografia

La Fundació Caixa Tarragona acull aquest mes de desembre l'exposició de les obres guanyadores del 35è Trofeu de Fotografia Cèsar August, promogut per l'Agrupació Fotogràfica de Tarragona.

El veredict del concurs es va fer públic el 23 d'octubre, i els premis es van lliurar el 18 de novembre, el mateix dia en què es va inaugurar l'exposició.

Miguel Parreño és el guanyador del premi d'honor, el guardó que es concedeix a l'autor que aconsegueix col·locar tres obres entre les trenta finalistes. Les fotografies titulades *Germans*, *Mirada* i *Arrels* són les que han valgut el títol de millor fotògraf de l'any a Parreño, que ha rebut el trofeu Cèsar August, concedit per l'Ajuntament, a més d'un premi de 700 euros en metàl·lic.

Els cinc primers premis del concurs, dotats amb 200 euros cadascun, han recaigut en obres d'Antoni Roca, Tomàs Martín, Víctor Aranda, Carles Verdú i Jesús Jaime.

Albert Nel·lo i Alberto Porres han guanyat els premis socials, que compten amb una dotació econòmica de 120 euros. Tots aquests premis en efectiu han estat concedits per la Fundació Caixa Tarragona.

Les deu obres guanyadores han estat escollides entre les 176 que es van presentar al 35è Trofeu Cèsar August de Fotografia, i es podran veure al vestíbul de la Fundació, al carrer de Pere Martell, fins al 31 de desembre. L'exposició recull també les vint imatges finalistes i una selecció de les altres obres presentades.

àrea de servei

ANTIC AJUNTAMENT

Major, 39
Tel. 977 241953

ANTIGA AUDIÈNCIA

Plaça del Pallol, 3

ATEUEN DE TARRAGONA

Sant Magí, 2
Tel. 977 233160

AUDITORI CAIXA TARRAGONA

Pere Martell, 2

ASSOCIACIÓ POPULAR GENT GRAN

Sant Magí, 2, baixos
Tel. 977 216635

AUTORITAT PORTUÀRIA

Passeig de l'Escullera, s/n
Tel. 977 259400

BIBLIOTECA PÚBLICA

Fortuny, 30
Tel. 977 240331

CENTRE CÍVIC BONAVISTA

Onze, núm. 13
Tel. 977 550231

CENTRE CÍVIC SANT PERE I SANT PAU

Tel. 977 200394

CENTRE CÍVIC SANT SALVADOR

Tel. 977 556611

CENTRE CÍVIC TORREFORTA

Tel. 977 550229

CENTRE DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA DE TARRAGONA

Pallol, 3
Tel. 977 243527

COL·LEGI D'ARQUITECTES DE CATALUNYA

Sant Llorenç, 20-22
Tel. 977 249367

COL·LEGI DE FARMACÈUTICS

Enric d'Ossó, 1

CONSERVATORI DE MÚSICA

Cavallers, 10
Tel. 977 235830

DIPUTACIÓ DE TARRAGONA

Passeig de Sant Antoni, 100
Tel. 977 296600

EL MAGATZEM

Fortuny, 23
Tel. 977 211148

EL CAU

Trinquet Vell, s/n
Tel. 977 231212

FÒRUM GALERIA D'ART

Cavallers, 4, 2n 3a
Tel. 977 224098

FUNDACIÓ CAIXA TARRAGONA

Higini Anglès, 5
Tel. 977 220516

FUNDACIÓ LA CAIXA

Cristòfor Colom, 2
Tel. 977 249871

GROOVE

Cardenal Cervantes, 4

L'ANTIQUARI

Santa Anna, 3
Tel. 977 241843

LA VAQUERIA

Rebolledo, 11
Tel. 977 222428

LO RACONET

Plaça de la Font, 25
Tel. 977 216250

LLAC SALA D'EXPOSICIONS

Cós del Bou, 14-16

MUSEU D'ART MODERN

Santa Anna, 8
Tel. 977 235032

MUSEU DEL PORT

Refugi 2 del Moll de Costa
Tel. 977 259442

MUSEU D'HISTÒRIA DE TARRAGONA

Cavallers, 14
Tel. 977 242220

MUSEU I NECRÒPOLIS PALEOCRISTIANS

Ramón y Cajal, 80
Tel. 977 251515

MUSEU NACIONAL ARQUEOLÒGIC

Plaça del Rei, 5
Tel. 977 236209

MUSEUM CAFÈ

Sant Llorenç, 5
Tel. 977 240612

ODENA'S GALERIA D'ART

Cardenal Cervantes, 12
Tel. 977 243489

PALAU FIRAL I DE CONGRESSOS DE TARRAGONA

Arquitecte Rovira, 2
Tel. 977 245577

PATI DEL REI JAUME I

Plaça de la Font, 1 (Palau Municipal)

PRETORI ROMÀ

Plaça del Rei, s/n
Tel. 977 221736

RECTORAT DE LA URV

Carrer de l'Escorxadador, s/n
Tel. 977 558000

RIBES ART

Méndez Núñez, 10
Tel. 977 236284

SALA D'ART ANTIC TÀRRACO

Sant Magí, 14-B
Tel. 977 219465

SALA D'ART ARIMANY

Rambla Nova, 20
Tel. 977 237841

SALA D'ART ENMARCA

Plaça Ponent, 2
Tel. 977 213043

SALA GOLFUS

Port Esportiu
Tel. 977 233058

SALA TRONO

Misser Sitges, 10
Tel. 977 244976

SALA ZERO

Sant Magí, 12
Tel. 977 523534

SCUMM

Fortuny, 22
Tel. 615 959413

SERVEIS TERRITORIALS DE CULTURA

Carrer Major, 14
Tel. 977 251500

TEATRE METROPOL

Rambla Nova, 46
Tel. 977 244795

TINGLADOS

Moll de Costa
Tel. 977 259400

UNIÓ GALERIA D'ART

Carrer Unió, 14 2n 2a
Tel. 977 228937

VENDA D'ENTRADES PER A LA TEMPORADA DE TARDOR AL TEATRE METROPOL I ELS CONCERTS DE NADAL

A partir del 19 d'octubre a:

Serveis centrals de taquilles del Teatre Metropol
Rambla Nova, 46. Telèfons: 977 244795

De dimarts a dissabte, de 11 a 14 h i de 18 a 20 h

Les 24 h als terminals del Servicaixa de "La Caixa"

Venda per telèfon: 902 33 22 11

Venda per Internet: www.servicaixa.com

VENDA ENTRADES EL MAGATZEM

Abans de l'espectacle al mateix Magatzem.

Reserves al tel. 977 21 11 48,

de dilluns a divendres, de 10 a 14 h.

CAIXA TARRAGONA

Les invitacions es poden recollir una setmana abans a la Sala d'Exposicions (Higini Anglès, 5). Tel. 902 502 505

VENDA ENTRADES SALA TRONO

De dilluns a divendres (els migdies tancat):

Lo Raconet

plaça de la Font, 25

Tel. 977 216 250

Dues hores abans de l'espectacle:

Teatre Sala Trono

carrer Misser Sitges, 10 baixos

taulerd'anuncis

Bases del concurs "Dibuixa un petó"

INTRODUCCIÓ

L'Associació Cultural Inout Produccions organitza un aplec que esdevé una petonada popular. "La Petonada" es fa cada any el 23 d'abril, per Sant Jordi (el Dia Mundial del Llibre i la Rosa), a la Rambla Nova de Tarragona. L'expressió d'una nova cultura del tacte, un acte per exaltar el sentiment d'amor, és la rosa als llavis, és la biosi entre una rosa i un petó.

OBJECTIUS

"Dibuixa un petó" és convocat per l'Associació Cultural Inout Produccions per tal de triar una imatge per a "La Petonada 2006", i també per potenciar la il·lustració en àmbits culturals i oferir un reconeixement als joves creadors de la ciutat.

PARTICIPACIÓ

El concurs va dirigit a totes les persones residents a Catalunya, sense límit d'edat, i especialment a estudiants d'il·lustració.

PRESENTACIÓ

Cal presentar una única il·lustració per artista, a tot color (tècnica lliure). Les obres, que han de ser inèdites i no premiades en altres concursos, s'han de presentar amb caràcter d'original.

L'Associació Cultural Inout Produccions inclourà els logos corresponents i el text "La Petonada. Diumenge 23 d'abril de 2006. Rambla Nova de Tarragona"

L'original ha de tenir un format DIN A3 i ha d'anar muntat damunt de suport rígid, sense emmarcar, però pot tenir paspartut amb cartolina negra o blanca. L'original ha d'anar signat al darrere amb pseudònim. Cal adjuntar dins d'un sobre tancat (amb el pseudònim a fora) les dades següents: nom i cognoms, edat, ocupació i dades de contacte.

TERMINI

Els originals han de lliurar-se a la Secretaria de l'Escola d'Art i Disseny de Tarragona, de 9.30 a 13 h i de 15.30 a 18.30 h, durant la setmana del 13 al 17 de febrer de 2006.

EXPOSICIÓ DELS ORIGINALS

Les obres presentades a concurs seran exposades al públic tarragoní durant la segona quinzena del mes d'abril, en un espai encara per determinar.

PREMI

El premi es proclamarà i es lliurarà el diumenge 23 d'abril de 2006, durant la realització de "La Petonada", amb l'entrega en públic a la persona guanyadora d'un xec simbòlic. S'estableix un únic premi de 600 euros.

Per a més informació, consulteu l'apartat de "La Petonada" dins del web

www.inoutproduccions.org.

Contacte: comunicacio@inoutproduccions.org.





Dijous 1

música

17 h, Conservatori de Música
Audició de vent

21 h, Groove Bar
Evol
Electrònica, Barcelona

21.30 h, Teatre Metropol
En un lloc de la Mancha
Obra per a veu i piano
de Joan B. Meseguer
Amb Stanislas Arráez
i Ricardo Estrada
Preu: 10 €

22 h, La Vaqueria
Poet in Process
Rock

23.59 h, El Cau
DJ Juan Queija
Flowsessions, El Cau

lletres cinema

22 h, Antiga Audiència
The soul of a man
Dir.: Wim Wenders
Preu: 4,5 €

20 h, Museum Café
"De la revisió crítica de la Transició al (des)crèdit de la cultura"
Taula rodona amb Magí Sunyer, Albert Mestre, Joel Bagur i Rubén Fortuny, moderada per Pep Martorell
Tardor Literària

Divendres 2

teatre música

21.30 h, Teatre Sala Trono
Neixen Déus
Arnau Vilardebó
Preu: 10 €

21 h, Sala Zero
Piknik Caleidoscòpic
Pop, Barcelona/València/Palma de Mallorca/Madrid/Tarragona
Preu: 10 €

22 h, La Vaqueria
M.A.P.A.
Rock

23 h, Sala Golfus
SKDK + Silko (Kimera Crew)
Hip-hop, Sevilla
Preu: 10 i 15 €

23 h, Scumm Bar
Nisei
Postcore, Vilassar de Mar

Dissabte 3

música

23 h, Sala Zero
Facto Delafe
Hip-hop/pop, Barcelona

23 h, Scumm Bar
Raydibaum
Rock, Barcelona

23.59 h, El Cau
Twentynails
Love reactor

Diumenge 4

teatre

19 h, Teatre El Magatzem
Flor desesperada, de Mercè Rodoreda
Dir.: Sergi Xirinacs
Preu: 3 €

música

20 h, La Vaqueria
Jesús Cayuela
Flamenc rock

23.59 h, El Cau
Javier Ortiz + Iván López
Madrid

infantil cinema

17 i 22 h, Antiga Audiència
Old Boy
Dir.: Park Chan-Wook
Preu: 4,5 €

infantil

11.30 i 13 h, Auditori Caixa
Tarragona
Desencaixats
Toniton
Preu: 1,5 €

altres

11 h, Museu Arqueològic
Taller: Vidre d'olor
Kua Num

Dilluns 5

lletres música

17.30 h, Conservatori de Música
Audició de piano

20 h, Fundació "la Caixa"
Lectura en veu alta d'El Quijote

Dimarts 6

cinema

18 h, Antiga Audiència
Tú a Boston y yo a California
Dir.: David Swift
Cicle "El nen i el cinema"

Dimecres 7

música

17.30 i 19 h, Conservatori de Música
Audició de piano

20 h, La Vaqueria
Eil
Pop

23 h, Sala Zero
Vyvian
Rock, Barcelona

23.59 h, El Cau
Wagner Pa i Di'jei'la
Barcelona/El Cau

Dijous 8

cinema música

21 h, Groove Bar
Solos. Cantants sense grup
Pop-rock, Barcelona

18 h, Antiga Audiència
Toto y Pablito
Dir.: Antonio Musu
Cicle "El nen i el cinema"

Divendres 9

música

22 h, La Vaqueria
Soul Machine
Soul covers

23 h, Sala Golfus
Fundación Tony Manero
Funk, Barcelona
Preu: 10 €

23 h, Scumm Bar
Doggo
Rock, Madrid

23.59 h, El Cau
César Lorés
Cabaret Club, Barcelona





Dissabte 10

música

23 h, Sala Zero
Linn Youki Project
Postrock experimental, Barcelona

23.59 h, El Cau
Omar León
The Loft, Barcelona

Diumenge 11

teatre

19 h, Teatre Metropol
Art
Dir.: Miquel Fernández
Grup de Teatre Absents
Preu: 6 €

música

12h, Auditori Caixa Tarragona
Navegant pel Mediterrani
Olvido Lanza, Dimitri Psonis i Eliseo Parra
Cicle "Desconcerta't"
Preu: 1,5 €

23.59 h, El Cau
Javier Ortiz + Iván López
Madrid

cinema

17 i 20 h, Antiga Audiència
Mi padre es ingeniero
Dir.: Robert Guédiugian
Preu: 4,5 €

Dilluns 12

música

17.30 h, Conservatori de Música
Audició de corda

19.30 h, Conservatori de Música
Audició de guitarra

19.30 h, Teatre Metropol
Concert de piano a càrrec de Carlos Roqué Alsina
Veredictes del XIII Premi Internacional de Composició Musical Ciutat de Tarragona

infantil cinema

22 h, El Cau
Fallen Angels
Dir.: Wong Kar Wai

18 h, Biblioteca Pública
Contes de cavallers, mags i dracs
Albert Blas
Des de 7 anys
L'Hora del Conte

lletres

20 h, Fundació "la Caixa"
Lectura en veu alta d'El Quijote

altres

19.30 h, Fundació "la Caixa"
"La transformació de l'hospital psiquiàtric: del manicomi a la «farmàcia»"
A càrrec d'Allan V. Horwitz
Cicle "Cinc espais públics a debat"

Dimarts 13

música

17.30 h, Conservatori de Música
Audició de corda

20 h, Teatre Metropol
Cor de Cambra de Kazan
Dimarts Musicals
Preu: 9 €

cinema

16 i 19 h, Auditori Caixa Tarragona
La fiera de mi niña
Dir.: Howard Hawks
Cicle "L'evolució de la comèdia"

18 h, Antiga Audiència
El ídolo caído
Dir.: Carol Reed
Cicle "El nen i el cinema"

altres

19.30 h, Fundació "la Caixa"
"La estética de las moléculas"
A càrrec de Javier Mendoza
Cicle "Vespres de ciència"

Dimecres 14

música

17.30 h, Conservatori de Música
Audició de corda

18 h, Conservatori de Música
Audició d'orgue i clavicèmbal

23.59 h, El Cau
D'jei'la
Sala El Cau

cinema

22 h, La Vaqueria
La vida de Brian según Monty Python
Dir.: Terry Jones

22 h, L'Antiquari
Misery
Dir.: Rob Reiner
Cicle "Stephen King"

19.30 h, Fundació "la Caixa"
Herencia flamenca
Dir.: Michael Meert
Cicle: Documental + Debat

Dijous 15

teatre

21.30 h, Teatre Metropol
Mestres antics
Dir.: Xavier Albertí
Romea
Preu: 12 i 14 €

música

17.30 h, Conservatori de Música
Audició de corda

18.15 h, Conservatori de Música
Audició de percussió

20.30 h, Auditori Caixa Tarragona
Concert de Nadal
Lisboa Central Cafè

22 h, La Vaqueria
El Pollito de California
Rumba abstracta

23 h, Groove Bar
Julio de la Rosa
Rock acústic, Madrid

23.59 h, El Cau
DJ Amable
Razzmatazz, Barcelona

cinema

18 h, Antiga Audiència
Los 400 golpes
Dir.: François Truffaut
Cicle "El nen i el cinema"

22 h, Antiga Audiència
Memoria del saqueo
Dir.: Fernando Solanas
Preu: 4,5 €

Divendres 16

teatre

21.30 h, Teatre Sala Trono
Gertrude Stein i una senyoreta de companyia
Dir.: Josep Costa
Teatre Kaddish
Preu: 10 €

música

18.30 h, Facultat de Jurídiques
Concert de Nadal
Alumnes del Conservatori d'entre 6 i 10 anys



**música**

19 h, Carmelites Descalces
Concert d'orgue de Maurizio Salerno
X Cicle Internacional d'Orgue de Tarragona

22 h, La Vaqueria
Maneras de Vivir

22 h, Teatre Metropol
Paco Enlaluna
Presentació del nou CD
Preu: 10 € (anticipada, 8 €)

23 h, Sala Zero
Sr. Chinarro + Derviche
Pop/Math-rock, Sevilla/Barcelona
Preu: 10 i 12 €

23 h, Scumm Bar
Nebur & His Infected Brains
Rock psicodèlic, Barcelona

23.59 h, El Cau
Rasybrillo DJs
Sala El Cau

Dissabte 17**música**

Durant tot el dia,
Conservatori de Música
III Mostra de Joves Guitarristes de les Comarques de Tarragona
Prova de selecció

19.30 h, Auditori Caixa Tarragona
Concert de compositors de Tarragona

21.30 h, Palau de Congressos
El gran concert de Nadal.
Magnificat i Oratori de Nadal de J. S. Bach
Orquestra Camerata XXI, Cor Ciutat de Tarragona i Cor Verge del Camí
Preu: 10 €

23 h, Scumm Bar
Airbag
Punk-pop, Màlaga
Preu: 5 €

23 h, Sala Zero
La Habitación Roja
Pop, València
Preu: 12 i 15 €

23.59 h, El Cau
2Manyputes
Sala El Cau

Diumenge 18**música**

Durant tot el dia, Conservatori de Música
III Mostra de Joves Guitarristes de les Comarques de Tarragona
Prova de selecció

12 h, pessebre de Campclar
Audició de Nadal
Alumnes de l'Escola Municipal de Música

19 h, església de Sant Fructuós
Concert de Nadal
Coral Augusta

19.30 h, Auditori Caixa Tarragona
Concert del Conjunt Instrumental de Grau Mitjà del Conservatori de Tarragona i de la Banda Juvenil Unió Musical de Tarragona

22 h, La Vaqueria
Malacabeza
Pop

23 h, Sala Golfus
Q-Unique + DJ Presto One
Hip-hop, EUA
Preu: 12 i 14 €

23.59 h, El Cau
Javier Ortiz + Iván López
Madrid

cinema

17 i 20 h, Antiga Audiència
Samaritan girl
Dir.: Kim Ki-duk
Preu: 4,5 €

Dilluns 19**música**

9-12 h, plaça Corsini
Cantada de Nadesals
Alumnes Escola Municipal de Música

18 i 19 h, Teatre Metropol
Concert de Nadal
Alumnes Escola Municipal de Música

18.30 h, Conservatori de Música
Audició de cant

lletres cinema

22 h, El Cau
Janis et John
Dir.: Samuel Benchetrit

20 h, Fundació "la Caixa"
Lectura en veu alta d'El Quijote

Dimarts 20**música**

15 h, Teatre Metropol
Cantada de nadesals
Escola Pau Delclòs

17 h, Conservatori de Música
Curs d'improvissació a càrrec de Michael Grossman

18.30 h, Facultat de Jurídiques
Concert de Nadal
Alumnes del Conservatori de Música d'entre 7 i 10 anys

cinema

18 h, Antiga Audiència
Lilo y Stitch
Dir.: Chris Sanders i Dean DeBlois
Cicle "Especial Maginet"

lletres

20 h, Auditori Caixa Tarragona
Presentació del llibre Pompeu Fabra a l'exili, de Jordi Manent
A càrrec de Jordi Ginebra

altres

19.30 h, Reial Societat Arqueològica
"Tàrraco, segle II dC. La maqueta de la ciutat romana"
Conferència a càrrec de Jordi López, Lluís Piñol i Elies Torres

Dimecres 21**música**

17 h, Conservatori de Música
Curs d'improvissació a càrrec de Michael Grossman

19 h, Auditori Caixa Tarragona
Concert de Nadal
Alumnes del Conservatori de Música d'entre 9 i 13 anys

19.30 h, Teatre Metropol
Parlem de... Wozzeck, d'Alan Berg
Conferència a càrrec de Josep M. Rota
Organitza: Amics de l'Òpera de Tarragona



**música**

21 h, Catedral de Tarragona
Concert homenatge al mestre Joan Juncà
 Cobla de Tarragona i Cor i Orquestra dels Amics de la Catedral

22 h, La Vaqueria
Lo Tuyo y lo Mío
 Pop

23.59 h, El Cau
Di'jei'la
 Sala El Cau

cinema

18 h, Antiga Audiència
Curts de Charlot i Noche de paz
 Dir.: Factiva Burbank Animation Studios
 Cicle "Especial Maginet"

22 h, L'Antiquari
Salem's lot
 Dir.: Mikael Salomon
 Cicle "Stephen King"

altres

20 h, Teatre Metropol
Festa de les entitats: presentació agenda 2006 i calendari de Tarragona
 Revista Entitats

Dijous 22**música**

18 h, Carmelites Descalces
Concert de Nadal
 Estudi de Música

23.59 h, El Cau
DJ Juan Queija
 Flowsessions, El Cau

cinema

18 h, Antiga Audiència
El viatge de Chihiro
 Dir.: Hayao Miyazaki
 Cicle "Especial Maginet"

Divendres 23**música**

22 h, La Vaqueria
Malditos Roedores
 Rock covers

23.59 h, El Cau
Miqui Puig Soundsystem
 Naïve, Barcelona

23 h, Scumm Bar
Les Philippines
 Pop, Sant Boi de Llobregat

23 h, Sala Zero
La Perras del Infierno
 Punk-rock, Barcelona
 Preu: 5 i 7 €

Dissabte 24**música**

23.59 h, El Cau
La Comunidad
 100 watos/Flowsessions, El Cau

18.30 h, Teatre El Magatzem
Nadals i Nadales
 Preu: 3 € (infants) i 5 € (adults)

Dilluns 26**teatre**

18.30 h, Teatre Metropol
Els Pastorets de Tarragona
 Companyia La Golfa
 Preu: 6 € (menors de 12 anys: 4 €)

cinema

23.59 h, El Cau
La Tumba de las Luciérnagas
 Dir.: Isao Takahata

infantil

19 h, Teatre El Magatzem
Nadals i Nadales
 Preu: 3 € (infants) i 5 € (adults)

lletres

20 h, Fundació "la Caixa"
Lectura en veu alta d'El Quijote

Dimarts 27**teatre**

18.30 h, Teatre Metropol
Els Pastorets de Tarragona
 Companyia La Golfa
 Preu: 6 € (menors de 12 anys: 4 €)

música

18 h, pessebre parc Saavedra
Audició de l'Escola Municipal de Música

Dimecres 28**música**

23 h, La Vaqueria
Almost Quartet Trio
 Jazz jam session

23.59 h, El Cau
Di'jei'la
 Sala El Cau

cinema

22 h, L'Antiquari
Los ojos del gato
 Dir.: Lewis Teague
 Cicle "Stephen King"

infantil

19.30 h, Teatre El Magatzem
Nadals i Nadales
 Preu: 3 € (infants) i 5 € (adults)

21 h, Catedral de Tarragona
El Poema de Nadal de Josep M. de Sagarra i Nadal en concert
 Dir.: Esteve Polls i Josep Prats
 Preu: 16 €

Dijous 29**música**

23.59 h, El Cau
Rasybrillo DJ
 Sala El Cau

infantil

11 h, Museu Arqueològic
Taller: Vidre d'olor
Kua Num
 Entre 8 i 14 anys

Divendres 30**música**

23 h, Sala Zero
Nomhadas
 Músiques del món,
 Barcelona/Mèxic

23.59 h, El Cau
DJ Gabi
 Sala El Cau

Dissabte 31**música**

23.59 h, El Cau
Todos contra todos
 Festa de Cap d'Any

gener**Diumenge 1****teatre**

18.30 h, Teatre Metropol
Els Pastorets
 Associació La Salle
 Preu: 6 € (menors de 12 anys: 4 €)

Dilluns 2**teatre**

18.30 h, Teatre Metropol
Els Pastorets
 Associació La Salle
 Preu: 6 € (menors de 12 anys: 4 €)

Dimecres 4**música**

21 h, Palau de Congressos
Gran Concert de Cap d'Any
 Strauss Festival Orchestra amb
 Ballet
 Preu: 22 €



Els actes són gratuïts si no s'hi indica el contrari.